



Verano 2004—Nº 2 Donativo: 5 €

Revista de la Asociación de amigos de Añavieja

# AÑAVIEJA



*Asociación de Amigos*

# SUMARIO

PORTADA

SUMARIO

PRESENTACIÓN

*Junta Directiva* 1

DESDE LA DISTANCIA

*Jaime Peña* 2-5

ANNAVIEJA: 1.300 – 1.350

*Safustiano López Orba* 6

POEMAS

*Ramiro Orte Sesma* 7

EN MAYO DE 1.930

*Safustiano López Orba* 8-9

LEYENDAS, COSTUMBRES, TRADICIONES

*Pablo Pascual López* 10-12

SOY PEDRO, EL ARGENTINO

*Pedro* 13

LAS ESCUELAS DE MI PUEBLO

*José Manuel Pascual Martínez* 14-17

¡OJALÁ TUVIERA PIES!

*Miguel Ángel Tierno Vera* 18-19

EL PUENTE DE SAN FELICES (lámina)

*Ramón Vera Martínez* 20-21

LA VIRGEN DE LOS MILAGROS EN ÁGREDA

*Jesús López Gómez* 22-23

ECOLOGÍA

*Ana Tierno Vera* 24-25

JUEGOS POPULARES

*Raquel Ramas Revilla* 26

RECETAS GASTRONÓMICAS

*Ana Belén Pascual Jimeno* 27

OPINIÓN Y SUGERENCIAS

*Miguel Ángel Tierno Vera y  
Hermelo Vera Martínez* 28-29

ACTIVIDADES DE LA ASOCIACIÓN

*Junta Directiva* 30-31

LA TORTUGA ENGRACIA

*Miguel Ángel Tierno Vera* 32

AÑAVIEJA ACONSEJA

*Colaboradores* 33

CUENTAS DE LA PARROQUIA

*D. Alberto Blanco* 34

PASATIEMPOS

*Ramón Vera y chavales* 35

NOTICIAS DE AÑAVIEJA

*Cronista de sociedad* 36-37

RETAHÍLAS

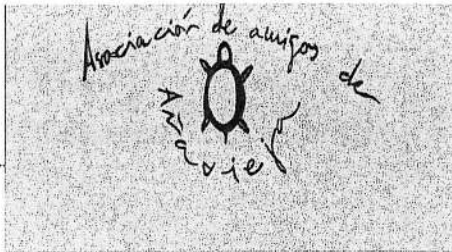
*Tere Tierno Pelarda* 38

LA QUINTA DE LAS BODAS

*"El cronista de sociedad"* 39

ARTESANAS DE AÑAVIEJA

40



## PRESENTACIÓN

**Un**a vez más volvemos a la cita que teníamos pendiente con todos vosotros, tras un año de no comparecencia. Esperamos que sepáis perdonarnos, pero durante el 2003 no nos fue posible elaborar nuestro correspondiente número de revista por varios motivos. Así que arrancamos con nuestra tercera entrega que de verdad deseamos sea de vuestro agrado y tenga tan buena o mejor acogida que los anteriores.

A esta edición hemos acordado incrementarle algo el precio del donativo. Esperemos que no os resulte excesivamente caro 5 € por ejemplar y así conseguimos un poquito de financiación para la Asociación de Amigos de Añavieja. Además nos sentimos mejor cobrando un poco más entregando algo a cambio, que si cobramos una cuota anual sin ofrecer contraprestación alguna. Gracias por entendernos.

Dicho esto nos centramos de lleno en lo que es la presentación en sí de la propia revista, que como en anteriores ediciones la hemos hecho con todo el cariño de que somos capaces. Esperamos que a cada uno que la lea le sirva para acercarse más a Añavieja, para saber más de ella, para conocerla un poco mejor o simplemente para recordar cosas o revivir historias que tuviese olvidadas relacionadas con el pueblo.

Si conseguimos que al leer la última de las páginas de este número quede en el lector la sensación de haber pasado un buen rato, de haber añorado algún momento feliz de su vida, de que lo que ha leído se ha hecho poniendo la mejor de las intenciones... nos damos por satisfechos, y si además de esto a los que no conocían algún aspecto de nuestro pueblo les hemos servido de algo, pues mejor que mejor.

Queremos aprovechar para pedir una vez más la colaboración de cuanta más gente mejor para ésta y todas las demás actividades que se promueven desde la Asociación o desde cualquier otro grupo de la localidad, puesto que si no hay colaboración se pueden ir al traste muchas de las cosas que en estos momentos necesita Añavieja

También queremos recordaros que la sección de opinión de esta revista, y en realidad la revista en sí, está abierta a cualquier socio o allegado a la localidad para que dé a conocer su punto de vista, su crítica constructiva o su opinión sobre cualquier cuestión que crea conveniente, ... ¡¡¡ ANIMAOS A PARTICIPAR !!!

Bueno, os dejamos con nuestro tercer número. Esperamos que sea de vuestro agrado y que se vea en él la ilusión con la que lo hemos confeccionado y sirva para pasar un buen rato a todo el que lo lea. GRACIAS POR TODO Y HASTA EL PRÓXIMO NÚMERO.

*Un saludo del equipo de la revista y de la Junta de la Asociación de Amigos de Añavieja.*

# DESDE LA DISTANCIA

Jaime Lapeña

## Diez años de mi vida en Añavieja (Nov.1945-Marzo 1956)

Escribo desde la distancia física, desde tierras de adopción. Escribo desde la distancia en el tiempo porque Añavieja es mi pasado. Quizá el eterno retorno me conduzca a la presencia física habitual y a que estas tierras sean mi presente y hasta mi futuro.

"Soy de Añavieja". Esta frase tan sencilla, que oímos repetida de modo inconsciente, encierra en sí misma un abanico inabarcable de conceptos específicos, diferenciales.

Empecemos por la genética. En las zonas rurales, primaba la endogamia, los matrimonios entre cercanos, incluso parientes. También eran frecuentes los matrimonios entre jóvenes de pueblos cercanos. Que yo recuerde, Dévanos era quizá la "plaza" más solicitada, sin olvidar otras localidades de la comarca. En mi caso, mitad de Añavieja (1/4 de Dévanos) y otra mitad de Tarazona (1/4 de Vera de Moncayo). Si analizamos deductivamente, difícilmente se traspasan las fronteras del entorno del Moncayo, lo que administrativamente fue la diócesis romana y posteriormente la diócesis eclesiástica de Tarazona. Algo de todo esto empuja a la creación del carácter, del temperamento, del talante, de la idiosincrasia de las gentes nacidas en nuestra población. No olvidemos tampoco nuestra situación fronteriza entre reinos, provincias, comunidades, como muy bien han descrito en revistas anteriores los documentados colaboradores.

Voy a dejar de lado disquisiciones de etnografía comparada y me someteré a una sesión de recuerdos que me acerquen a mis orígenes y a los diez años que pasé ininterrumpidamente en Añavieja.

Aporte cultural significativo es el relacionado con la cultura lingüística: peculiar, propia, abundante en vocablos o expresiones casi exclusivas, modismos dialectales, localismos que a veces hemos ido dejando por el camino del llamado lenguaje correcto. El *aladro*, los *pitones* (por canica), las *cartetas*, *el ramal*, *cucho* (por zurdo/ en pocos lugares), *la corte* (por la pocilga/ es un auténtico cultismo), *torresno* (por torrezno), *abonecer* (por cundir), *desajicar* (sacar rendimiento), *los pitos* (testículos), *macho* (nunca mulo), *macho* (por semental: "La he llevado al macho"), *media* (medida de capacidad y de superficie), *yubada* (por yugada). Recordemos el *chisme* para pescar, el *bicho* en vez de hurón. Frases como ésta: "Hay mucho *quihacer*; da vuelta al *ciemo*, vete al *pajucero* y trae un talego de paja; y no te olvides de ordeñar la vaca que tiene el *braguero* que se le sale. Había una cierta tendencia al fenómeno lingüístico de la asimilación (una vocal atrae a la otra): *intierro*, *indrina*, *tarraplén* (por *terraplén*)

La toponimia que se mantiene en mi recuerdo es deliciosa. Hay vocablos repletos de sugerencias históricas: *Cañamanrubio*, *La Serna*, *Las Cortes*, *Corral de Mayorazgo*, *La Permuta*; algunos destilan sonoridad: *Campestros*, *Montalbo*, *La Lomba*; hay otros que expresan la orografía del terreno: *La Llani-lla*, *La Gamelleja*, *El Vallejuelo*, *El Sotillo*, con ese delicioso diminutivo acorde con lo reducido del espacio; encontramos los meramente descriptivos: *Las Abejeras*, *El Monte*, *La Cueva*, *Los Peñascales*, *La Laguna Alta*, *Los Baldíos*, *La Tejera*, *Peñaquemada*...

*Bendición y colocación de la primera*

*pedra-escuelas: 2 de noviembre de 1951*



Entre las **fuerzas vivas**, recuerdo tres curas, 4 maestros y un alcalde (Telesforo).

Entre los curas, D. Antonio (hermano de mi madre), D. Emiliano (recientemente fallecido) y D. Santiago, quien ya no residía en el pueblo y compartía la labor con Dévanos.

**Iglesia.** Como dato curioso, se recordará que las visitas de los obispos debían ser muy esporádicas. De paso, confirmaban a todo bicho viviente tuviese la edad que tuviese. Figura en mi registro que fui confirmado a los trece meses de edad (sabia decisión). Hubo tiempo en que la pugna por ser monaguillo debió ser encarnizada, pero ya, sin oposición manifiesta, César (*Cesillar* para diferenciarlo) y yo tuvimos el honor de heredar el cargo de manos de José y Alberto. Permitidme el recuerdo del canto de "Los gozos de San José", en el que los hombres hacían alarde de voces vigorosas desde el coro. Pensé que el estribillo decía "Sé- José nuestro abogado...", cuando en realidad he descubierto mucho después que los mozos debían haber cantado o yo interpretado "Sednos, José, nuestro abogado..." Tuvo especial importancia la visita de la imagen de la Virgen por todos los pueblos en el año mariano de 1954. Las calles se adornaron con arcos preparados con entramado vegetal (supongo que hiedra y flores). Otro acto relevante eran las comuniones. No debo pasar por alto a los cuatro quintos que la hicimos juntos: Amparo, Begoña, Angel y yo. Me produce angustia pensar en las poesías que recitábamos en la ceremonia.

Respecto de **la escuela**, he conocido tres locales: el municipal, donde se ubica el actual ayuntamiento, si no recuerdo mal; un local cercano, junto al pósito, y las escuelas de nueva construcción, allá por el año 52. En su construcción colaboró todo el pueblo, mancomunadamente, con peonadas rotatorias. Creo interpretar que la asistencia escolar decaía con los años: el muchacho debía

echa una mano en las tareas del campo y la "muchacha" era complemento importante en las tareas domésticas, que incluían la atención a los animales de cría y engorde. La estructura del edificio permitía su distribución en dos aulas: de chicas y de chicos y un patio anexo de recreo para cada aula. Nunca se utilizaron los sanitarios porque la acometida de aguas es ya lujo de otros tiempos. Para juzgar a Doña Patricia y a D. Mariano, me faltan argumentos por razón



Vista de las escuelas desde su parte posterior

de la edad. Don Dámaso, a quien he saludado el verano pasado en su Malanquilla natal, me dejó huella por su trato y talante afectivo. De D. Valentín se me hacen presentes sus castigos, que, no lo niego, serían merecidos por nuestro correoso y agreste comportamiento. Los inviernos, durísimos en aquellos años, hacían necesaria la estufa, alimentada con leña de carrasca aportada por los propios alumnos. Salí del pueblo, año 56, sin conocer el invento del bolígrafo, aunque ya habíamos desechado la "pizarra" individual y el pizarrín. Plumilla, tinta y tintero, lápiz y papel eran nuestros amigos y "verdugos".

Esta época de los años 50 viene marcada socialmente por **la emigración** de las familias. Los destinos, en líneas generales, seguían la estela de familiares que la iniciaron tiempo

atrás. Ólvega, Bilbao, Zaragoza, Tarazona, Madrid, Barcelona, Logroño,... son algunos de los puntos referenciales de este fenómeno no exclusivo de nuestro pueblo. Más de 30 personas salieron entre el 54-56. Trilladoras, tractores y otras máquinas-herramientas comenzaban a sustituir los sistemas tradicionales de agricultura intensiva. La industrialización emergente ofrecía algunas posibilidades a los brazos del mundo rural.

**Ejercicio y deporte.** Las posibilidades deportivas eran mínimas: un frontón, las eras y un ocasional campo de fútbol en La Llanilla. No obstante, algo innato florecía entre nuestras gentes para asimilar intuitivamente los rudimentos deportivos. No había *escuela de pelota*, es cierto, pero la imitación desde muy niños hizo surgir destacados pelotaris. Bien es cierto que la técnica no era depurada. Nada de terminología pelotazale como *txoco*, *al ancho*, *sotamano*, *gancho de izquierda*; nuestro vocabulario se inclinaba por *rasa*, *cruzada*, *al rincón*, *sobaquillo*, *pelotazo*, etc. Sobraban las protecciones: el llamado "mal de manos" se solventaba con una buena pisada y remojando las manos. En cierto modo, la técnica quedaba mediatizada por la triple pared, las particulares reglas de saque y una cierta impaciencia por solventar los tantos con inmediatez, sin táctica preconcebida. Notorio fue el partido Añavieja-San Felices en un duelo 3 contra 2.

Del **fútbol**, destaco los duelos fratricidas con Dévanos tanto en campo propio como ajeno y las subsiguientes broncas por la parcialidad arbitral. El fútbol comenzaba a calar en la sociedad española y en nuestros intereses con el empuje de la radio y de los comienzos de "Carrusel Deportivo" creando figuras populares como Diestáfano, Kubala, Gaínza, Gento y tantos otros.

**Faenas agrícolas.** Olvidaré el relato de las mismas por ser de sobra conocido y para muchos demasiado prosaico; sin embargo, nuestra cultura rural abundaba en vivencias y experiencias que nunca habrán podido interiorizar la mayor parte de nuestros hijos ni por supuesto nuestros nietos. Subirse al trillo, dirigir la yunta, recoger la parva, llevar al río a los machos para refrescarse, pisar la paja en los pajares, dormir una noche en las eras para cuidar el grano mientras las estrellas fugaces cruzaban el firmamento: éstos y muchos más son los momentos que han formado una manera de ser que se extinguirá con nuestras generaciones. No seremos ni mejores ni peores, pero sí distintos.

**Diversión.** Rememoraré los bailes en el pósito, con los críos molestando a las parejas. Traigo a estas líneas a los músicos de Cervera o Aguilar que amenizaban las fiestas de Septiembre y a los que pedíamos canciones de moda como "Doce cascabeles" o "Los chopos de la Ribera"... Los críos nos quedábamos hipnotizados con la gramola de manivela y sus agujas de recambio que amenizaba las veladas en los locales de Ezequiel.

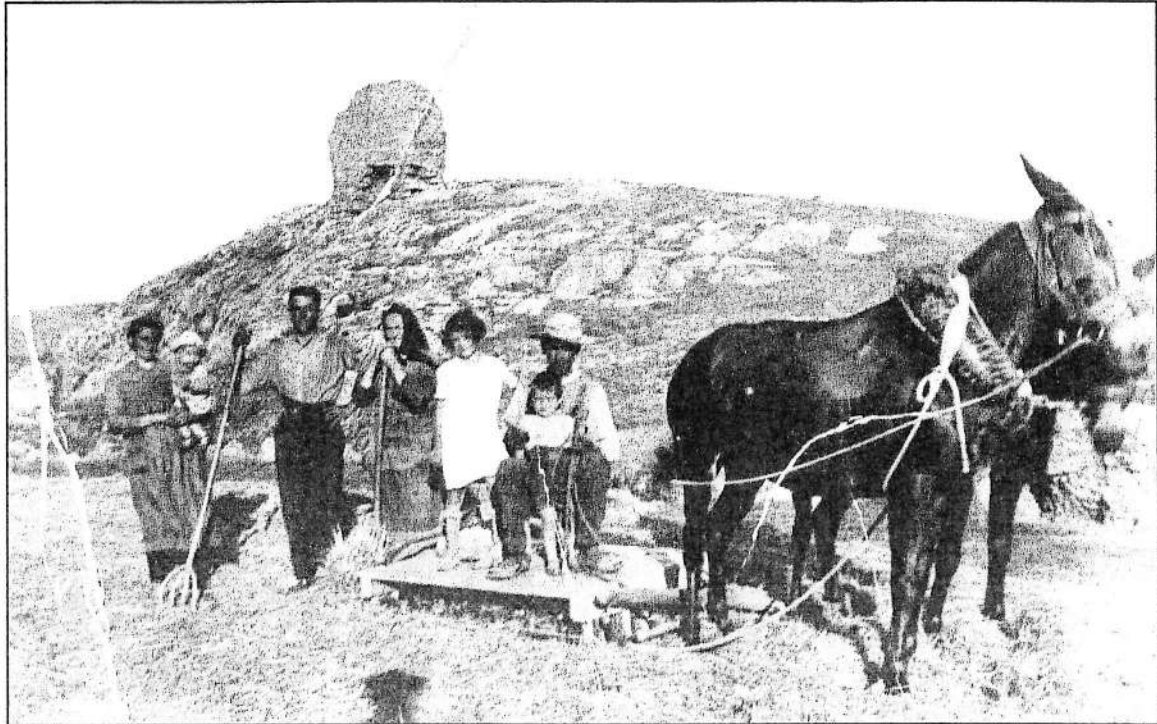
Mirábamos, discretamente callados, las partidas de cartas de los mayores donde creo que reinaban "el subastado" y "el guiñote" en un ambiente cargado de aceitunas, sardinas arenques, vermut con sifón, porrón de cerveza y gaseosa y vino tinto.



Frontón, tal como estaba en 1952

He olvidado si el coñac peleón hacía acto de presencia.

La hora del vermut, después de la misa dominical, se animaba con los partidos de pelota: pantalones remangados, camisa remangada y pañuelo en cuatro puntas sobre la cabeza. Los críos quedábamos excluidos de esta cita, que quedaba copada por "los muchachos" y por "los mozos".



Ocasionalmente, se rompía la monotonía y podíamos cambiar nuestros hábitos rutinarios. Destacan las fugaces apariciones de los llamados *húngaros*, titiriteros ambulantes y, a veces, actores de sainetes costumbristas. Un poco más serias eran las obras de teatro, las coloquialmente llamadas por nosotros "*comedias*", a las que acudíamos con la preceptiva silla para seguir, por ej., el dramón "Genoveva de Brabante". Incluso el "cuadro de teatro" de nuestros vecinos de Dévanos interpretó exitosamente una obra teatral que presenciábamos en locales propiedad de Marcos. ¿Me equivoco? Hasta tuvimos ocasión de ver un film de cine mudo sobre bandoleros con comentarios y subtítulos.

Los bautizos congregaban a la chiquillería para recibir una lluvia de caramelos y alguna moneda en evitación de que se gritase a coro reivindicativo aquello de "Bautizo cagau..." El chocolate con bollo culminaba la ceremonia familiar.

Escolarmente era significativa la fiesta de "Jueves Lardero" (Ya sabéis: "Jueves Lardero, chorizo y huevo"). Llevo una espina clavada de mi último jueveslardero: dejé bajo una piedra, en Las Fuentezuelas, mi premio de la carrera de sacos, el cromo de Tomás, jugador del Coruña.

.....

Dejo, intencionadamente, de mencionar recuerdos y hechos desagradables o dolorosos, los llamados ley de vida y otros muy relacionados con el mundo cerrado rural. Recibid estas líneas como una manera de acercarme a vosotros y de valorar unos años de dificultades marcadas por la postguerra, primero, y por los cambios económicos y sociales, después.

Un abrazo sincero.

**C**omienza el siglo XIV y Añavieja (Annaveia) adquiere una cierta importancia en la economía de la zona. Gracias al Archivo Municipal de Ágreda hoy podemos revisar durante la primera parte del siglo XIV un gran movimiento de compraventa de fincas e inmuebles, así como documentos de préstamos y arrendamientos. En la mayoría de estos documentos aparecen las firmas de “**el andador**” que en la actualidad sería el secretario del juez y también “**el sayón**” que lo aceptaríamos como un ministro de la justicia, algo parecido en la actualidad a la acción de la policía judicial.

Uno de los documentos más excepcional es la renuncia a un **herrenal** por un tal Gullen, hijo de Gonzalo Yuse a favor de doña Sancha, viuda de Pero Garcés, al comprobar que dicha posesión era ilegal. Esto ocurre el 11 de agosto de 1339. He tenido que recurrir a un viejo diccionario para saber que era un herrenal, ya que agricultores, ganaderos y pastores de la actualidad desconocían esta palabra, incluso el de ferrania o terrenal, que son formas más antiguas. Pues bien, una vez consultado, nos dice que “es el terreno regularmente cercado y en el que se siembra “**herren** “. Pero ahora surge otra nueva pregunta: ¿ qué es el herren ?. El diccionario nos dice que el herren “es el verde de avena, centeno, cebada, trigo y otras semillas que se da al ganado”. En la práctica eran como pastizales realizados con la mezcla de estas semillas.

Es curioso comprobar que la compra se hacía en la moneda llamada maravedí. Este maravedí lo hubo de oro, plata y cobre ; aunque el más generalizado era el de la moneda de cobre con una cuarta parte de plata.

Fue un asombro por mi parte comprobar que en Añavieja en esta época habían viñas y así nos lo confirma la compra que hace Domingo Rubio, que por 70 maravedís adquiere una viña en Campesters de un tal García Peres, hijo de Johan Botta, el 16 de noviembre de 1339. Un par de meses antes también existe documentación de la compra de una viña en Pégado.

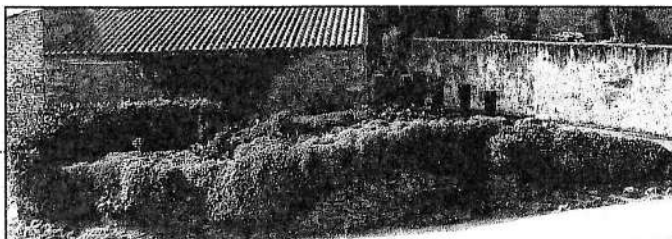
Los nombres donde se ubican las fincas en su mayoría es muy parecido al de ahora, con las variaciones propias del lenguaje en aquella época. Hay pequeñas variaciones curiosas como el de la Lomba Mesada, que en aquellos tiempos la llamaron Lomba Rosado o el de puntualizaciones de una finca que dicen estar situada en el “Senderuelo de la Cuesta Mala”. Otros términos nos cuesta determinarlos con exactitud cuando citan fincas en “la carrera del Villar”, otra curiosa en los Quiñones. La Hoya de San Cristóbal (La Foya de Sant Cristóval) está reconocida y localizada, sin embargo hay una venta de una finca en “la Hoya Postrera” , que nadie localiza y que tan solo nos indica que es la última de las hoyas, pero no sabemos en que orden. Para finalizar surgen otros términos de muy difícil identificación como “el erial del Gil” y la Cañada del Peñon.

Como síntesis final de esta época nos cuenta la historia que estuvo caracterizada por grandes desequilibrios políticos por la lucha que mantiene la reina regente doña María de Molina, hasta ser mayor su hijo Alfonso XI. A partir de 1.350 comienza una gran crisis económica en Castilla, agravada con la fuerte epidemia de peste que asoló el reino.



# POEMAS

- Ramiro Orte -



## UN PUEBLO

Se halla mirando al Sur  
encima de una risquera,  
a la Iglesia y al Castillo  
los tiene por encimera;  
un poquito más arriba  
está el cerrillo de los cañones,  
desde donde nuestros antepasados,  
siempre que había nublados,  
efectuaban disparos  
para diluir los nubarrones.  
Bajando vemos la fuente,  
con años cerca trescientos  
y que piedra a piedra forma  
un sencillo monumento;  
tiene también dos pilones  
de piedras bien moldeadas,  
que fueron abrevadero  
de vacunos y solípedos,  
en época ya pasada.  
de aquí la calle mayor  
parte hacia la carretera,  
como bien su nombre indica  
es su principal arteria.  
El canal de Añamaza nace  
y pulula mansamente,  
por la laguna del pueblo  
desechada antiguamente.  
Los toros de Carriquiri  
en tiempos allí pastaban,  
la figura de sus pastos  
les daba sangre muy brava.

## PASEO ENCANTADO

Yendo una tarde de paseo  
por las orillas del Duero,  
los chopos me daban sombra  
refrescándome el aliento,  
la esperanza mantenía,  
y el corazón no fallaba.  
Y qué alegría era el oír  
a los gorriones que cantaban.  
Una voz me dijo: vente,  
que la tarde está calmada.  
Y con mi lento caminar  
a San Saturio llegaba.  
Cuatro velas encendí,  
tres padrenuestros rezaba,  
y el Santo muy tiernamente  
me hablaba con su mirada.

Está el pueblo de San Felices,  
que así se le denomina,  
con su arco solo de piedra,  
gran cultura determina.  
Es un puente muy antiguo  
de tiempo de los romanos,  
que con el paso del tiempo  
se ha ido deteriorando;  
áquellos a quienes les competa  
aquí les hago el encargo:  
Bien merecía la pena  
de que fueses restaurado.  
Aunque es caso diferente  
Así se hizo con la Iglesia,  
y hoy puede estar orgulloso  
todo el que a este pueblo sienta.  
Desde el río a las Peñuelas  
hay un espeso encinar,  
se donde tuvimos la leña  
para podernos calentar;  
ahora, ya no se trae tanta  
porque la tecnología  
se ha impuesto de tal manera  
que sirve otras energías.  
la Lomba y el Xestil  
lo miran atentamente,  
a los Peñascales tiene  
como ahijados permanentes.-

Cuando de él me despedía  
con la señal de la Cruz,  
le dije: quédate con Dios amigo  
Y él me dijo, don el mismo vayas tú.  
Y por el mismo camino,  
pero en contraria dirección,  
de nuevo pasaba el puente  
y me acerqué hasta El Mirón;  
Allí un rato me senté  
no sin la necesidad,  
después de la caminata,  
el pararme a descansar.  
La tarde estaba tranquila,  
incluso el viento amainaba,  
pero el frescor de la colina  
se sentía que llegaba.  
Ya me levanté y me fui  
poco a poco para casa  
y justo cuando llegué  
la noche me acompañaba.

## En mayo de 1930

**C**reo que fue hacia mayo de 1930; un mayo del florido pensil. En la iglesia, ante el altar de la Virgen, ramos de florecillas silvestres, muchos ramos y muchas flores diferentes. Siempre me gustó ese mes por el colorido, por ser alegre y tal vez por ser diferente. Todos durante ese mes cantábamos una canción muy bonita, que se la sabía hasta el más torpe a fuerza de repetirla tantas veces y tantos años: "Venid y vamos todos con flores a María, con flores a porfía, que madre nuestra es". Sonaba bien. Tenía algo que tiraba a vals y contagiaba el ritmo; la cantabas seguro y entre todos hacíamos retumbar la iglesia.

Pero siempre había un lila que la liaba y te decía: Si las flores son para María, ¿qué pinta la Porfiria?. Y como a esa edad tampoco entiendes muchas cosas le decías que era "Porfía" y que si la habían puesto los curas sería por algo y..... ¡a callar! .no sea que te arreen un capón.

El del moco siempre escuchaba, bastante traba-



jo tenía subiéndolo y bajándolo. Era un moco que te ponía nervioso porque nunca caía. ¡Qué gracia repajolera tenía el mamón, recogéndole en el último instante y a la covacha! Era un moco inteligente, terminó conviviendo con nosotros. Y nos llegó el Domingo de la Ascensión, el domingo de las comuniones y fuimos todos: el de las flores a la Porfiria, el del moco,- que lo tuvo escondido todo el día,- el que se ras-caba el culo, unas cuantas con trenzas,- que estaban la mar de tontas -, y el resto que entre otras cosas, lo que más hacíamos era buscar nidos y "despanzurrar" sapos.

*Salustiano López Orba*

Como no cogíamos todos en una hilera, porque éramos alrededor de quince, nos pusieron delante a las chicas, cosa que me cabreó bastante porque no venían a buscar nidos, no las podías empujar jugando, siempre se hacían las importantes y encima, hoy, delante y..con sonrisitas.

Lo de la primera comunión valía la pena porque había pantalones nuevos, camisa, san-



dalias,... y hasta las de las trenzas parecían más guapas con sus faldas nuevas.

Lo peor era a la salida. Un besuqueo que joroba bastante, palmaditas, tirón de pelo y para remate aparece la que dice: ¡ Ay, que majo !,- mientras te aprieta la cara con su manaza pensando que esta haciendo zumo de naranja -, ¡ Ay, que sandunguero !...y dale.

Otras te piropean de galanazo, de garboso y la madre mandándote que no te manches y el padre como un mochuelo mira, mira y mira.

Y a comer a casa que el huevo con patatas tira mucho y no cae del cielo

Sin embargo ese día tienes el privilegio de



poder pedir por el pueblo, casa por casa, y acordamos empezar por debajo de la Iglesia y terminar más allá de la Tejera.

Llegamos a casa del tío Faustino Martínez y nos abrió la puerta con una sonrisilla que para mi había gato encerrado.

Bien, bien,- nos dijo el tío Faustino -, un día como hoy debe de ser completo. Sacó una bandeja llena de pastas para todos y nos dijo: Os voy a dar una peseta de plata a cada uno y un pesetón para que lo guardéis en la bolsa, pero antes en la calle y bien fuerte diréis ,  
¡ Viva la República !

Todos salimos y glorificamos a la República, que siempre el dinero ha quebrado voluntades y ha cegado los entendimientos y más a nuestra edad, que era escaso, mesurado y de perrilla chica.

Hecho y bien aprovechado el recorrido solo faltaba la merienda, que siempre preparaba la hermana del cura, Y allá fuimos todos.

Cuchicheos, risas por las morreras del chocolate y engullendo a lo buitre se iba marchando la tarde. Se abrió la puerta y apareció el señor cura, don Pascual Resano y todos nos levantamos, como en el catecismo, pero nos dijo que siguiéramos a lo nuestro y cogiendo un sillón se puso cerca de la parva comulgante.



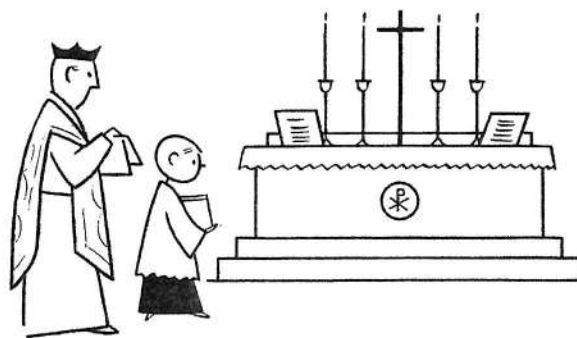
De pronto el señor cura nos preguntó: Bien, bien y se puede saber quien os ha dado más perrillas en el pueblo.

A mi se me atragantó el chocolate, el del moco por poco casi le vuelve a salir, el que se rascaba el culo,-la mano parálitica-, y el resto la cara como una lechada de cal.  
¿ A qué nos la cargamos por el tío Faustino ? ¿ A qué tenemos que repetir el catecismo ?

El señor cura insistió: Venga, decírmelo, no tengáis vergüenza, ¿ quién ha sido ?

- El tío Faustino – dije yo con una vocecilla de puro gorgorito, esperando un capón en mitad de la sesera. Y respiré.

Pero siempre hay un metepatas y el de las flores a la Porfiria va y dice: Pero hemos tenido que decir ¡ Viva la República ! Todos nos miramos y pensamos lo mismo:



¡Ay madre, la que se va armar !. Un gran silencio, todos con ojos de plato sopero y un escalofrío por el cuerpo que te hacía recordar las cataplasmas.

El señor cura se echó a reír y a nosotros nos vino el color a la cara, la sangre a las venas y pudimos respirar, que no es poco.

A la salida, en una mesita había una cabeza de Jesús con una corona de espinas y unos ojos penetrantes, pero serenos, que hablaban y parece que decían: tranquilo, a mi me fastidiaron entre todos.

Decidí ir los domingos a misa, no para chingar al tío Faustino, pues me caían bien los republicanos; tampoco por hacer la pelota al cura, que había sido comprensivo y buena persona, sino por el mozo de las espinas, que ese sabía todo lo mio con los sapos y se calló.

Si ese le cuenta al señor cura lo que hacíamos con los sapos, ni nos cogen para el catecismo.

Cuando se marchó don Pascual Resano se lo llevó y no pude darle las gracias y eso que fisgué bien por el carro de los muebles, pero yo sigo con mis trece que me guardó el secreto. Es más, no creo que le gusten los sapos, porque seguro que esos son los que más le fastidiaron.

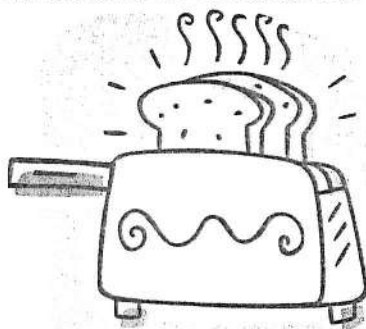
# COSTUMBRES PERDIDAS

*Pablo Pascual López*

## COCER EL PAN EN EL HORNO

**H**abía un lugar en el pueblo caracterizado por su buen olor. Un aroma a pan fresco, pan reciente o pan caliente. Este perfume provenía del horno comunal, que era una instalación o una construcción vecinal para disfrute y uso de cada una de las familias del pueblo; una especie de servicio público en las aldeas de Castilla y muy probablemente en muchas de toda España. . El horno no tenía la presencia de otros edificios públicos, como el pósito, la fuente...era una instalación más humilde, más simple y su material de construcción era el adobe.

Se cocía el pan por turno, previamente pedido y señalado por el alguacil o por la hornera u hornero. Cocían el pan las aldeanas, las vecinas que no tenían horno en casa o si lo tenían les resultaba mejor trajinar la masa en él. En su casa habían cernido la blanca harina en sus cedazos, y habían amasado luego; y cuando la masa había crecido llegaba el momento de transportarla envuelta en unas piezas de lino o lienzo, que se llamaban "maseras", y vaciadas en grandes cestos de mimbres hasta los poyatos. En ellos hacían las hogazas y se cocía el pan. Unas veces el abastecimiento de leñas era servicio municipalizado; en otras, la provisión de combustible corría por cuenta del vecino que utilizaba el horno.



El horno tenía su planta circular y su bóveda esférica; el suelo de baldosas de barro cuadradas; y su bóveda de barro lucido de la mejor arcilla, para aguantar las temperaturas de la fogata de las tamaras, o de las brasas, luego.

Y en este horno preparaban las abuelas y madres cada semana o cada diez días, y a veces en períodos más amplios, sus hogazas (panes de mucha miga); los panecillos (para los entierros y aniversarios de fin de año); sobre los que el cura decía sus responsos; las tortas de aceite; los harinados, tortas de manteca o chicharrones...

Amasar y cocer se repartía en dos jornadas diferentes. No había aún, o no se conocían en el pueblo, los preparados de levadura en pastilla, con lo que parece que la masa recibe un fermento acelerado. La sustancia fermentante de antaño era el "reciento": una pequeña porción de masa de la anterior amasada, conservada en un cazuelo de barro, y que al haberse avinagrado, puesta con una pequeña porción

de masa, primero, en un barreño tapado junto a la lumbre, durante la noche, subía, es decir, fermentaba, y más tarde se incorporaba esta masa a la artesa y allí terminaba de subir y crecer. De la artesa las hogazas de masa cruda se depositaban con una pala grande en el horno, ya calentado.

Siempre olía aquel lugar a pan caliente. Un agradable olor inundaba las cercanías del corralón en donde se hallaba el horno. Y el aroma del pan reciente y las tortas de aceite dejaba una estela, un reguero perfumado, cuando las vecinas transportaban su trabajo del horno a sus casas.

## **EL ACEITERO**

**A**ntaño el comercio de las mercancías de consumo se hacía género por género, en la mayoría de los casos. Y más frecuente que en cualquier otro comercio de este signo era el cambiar aceite por huevos, siendo el proveedor del aceite “el aceitero”, y la compradora, cualquier vecina del pueblo que sacaba una panderada de huevos frescos y gordos, con sus cáscaras sonrosadas, porque así ponían los huevos aquellas señoras gallinas de entonces, que todavía comían cebada y trigo en grano.

El aceitero llegaba al pueblo con su yegua o mula haciendo caminos. No había aceiteros en cada pueblo, por lo que uno atendía una ancha comarca de veinte, treinta y hasta cincuenta pueblos, para los que ya tenía sus itinerarios y sus días fijos de viaje en la semana. La caballería iba pertrecha de cestas y en ellas los pellejos de aceite. Al contrario de los del vino, que si alguna vez rezumaban, era con olorcillo a vinagre, los pellejos de aceite rezumaban o brillaban casi siempre con un brillo grisáceo o verdoso, que denunciaba claramente su contenido.

Tenía mucha habilidad el “tío aceitero” para servir con aquellas vasijas, también brillantes por el género, de zinc o de hojalata, la cantidad exacta que quería la vecina, un litro, dos litros o media arroba. La vecina, a cambio, le entregaba los huevos convenidos.

El aceitero renovaba frecuentemente los pellejos de aceite, porque nunca ocurrió que hiciera mejor aceite el pellejo más usado; no ocurría así con el vino, que los vinos nuevos se echaron siempre en odres viejos para mejorarlos.

Entonces nadie mencionó jamás aceites de semillas, porque todo el género que se consumía era de aceituna y con acidez a demostrar.

## ESCARDAR

Una de las labores o laboreos de verdadera artesanía y al mismo tiempo de agudeza visual y pericia manual en la Soria labradora y en la España rural, la constituía la escarda de los sembrados. Escardar es “cortar los cardos del cereal”.

La labor no era pesada sino larga. El afán no representaba tanto trabajo, cuanto tiempo. Los utensilios eran verdaderamente simples y salvo la pequeña figura de hierro del escardillo, a manera de pico de pato, colocada en un mango de un metro (una recta vara de fresno, de sauce o de mimbrera) y la horquilla (otro mango que acababa en V), era todo muy sencillo.

Claro que a este brevísimo y simple utillaje había que añadir la indumentaria frecuente de las escardadoras; pues, generalmente, estas tareas correspondía ejercerlas a las mujeres de la hacienda campesina, ya que mientras tanto los mozos se ocupaban en las tareas de preparación de terrenos. La indumentaria de las escardadoras solía ser un gran pañolón para resguardarse del sol, y, algunas veces, sombrero de paja. Un mandil, medias de lana y abarcar cerradas para que al hundirse por los sur-



cos, no se lastimaran los pies.

En el pequeño tajo que se establecía iba un botijo de agua fresca y un talego con la merienda, algunos escardillos y horquillas de repuesto.

En toda esta operación de escardar se podían encontrar nidos, generalmente de codorniz o de perdices tempranas. Otros hallazgos de menor fortuna eran víboras, culebras, ratoncillos y lagartos, que armaban el alboroto entre las escardadoras.

Escardar, matar víboras, encontrar nidos y huir de los ratones llenaba una época por los meses de mayo y junio, antes de que las mieses comenzaran a espigar.

LAS DESCRIPCIONES DE ESTAS COSTUMBRES PERDIDAS PROVIENEN EN SU MAYORÍA DEL LIBRO DEL SORIANO MIGUEL MORENO: “GALERÍA DE ESTAMPAS Y COSTUMBRE-POR LOS PUEBLOS SORIANOS.”

# Soy Pedro, el argentino



*¿Qué puedo contar, hablar, decir que no hayan dicho de este pueblo, Añavieja?  
¿¡Un argentino majo y buen mozo en Añavieja!?*

*Al principio comparado con una ciudad (Rosario) en dónde vivía desde que nació, provincia de Santa Fe esto es Argentina para que se ubiquen (quien quiera saberlo), es al sur de Buenos Aires, aproximadamente a 280 km.*

*Me encontraba extraño al no transitar el colectivo (autobús); al no pasar por el frente de casa la cantidad de autos (carros, coches); el no tener Internet pero al transcurrir el tiempo se disfruta de esa tranquilidad.*

*La impresión que me dio el primer día, que fue el 21 de noviembre del 2003, que pise el pueblo fue el ser tan pequeño; esto no se da en Argentina (son mucho más grandes); pero la calidez, solidaridad y lo macanuda que es la gente de dicho pueblo tanto el joven como lo no tan joven.*

*Me adapte enseguida porque me trataron como un Añaviejense más.*

*En este precioso pueblo nació el conocido por todos Don Domingo Martínez, mi abuelo.*

*Las calles son angostas (no aptas para alcohólicos) y muy pequeñas.*

*En el mismo se encuentra una hermosa cancha de fútbol, dos frontones, uno nuevo y otro viejo, una linda iglesia, un bar, que lo encontramos todos los fines de semana en el que la gente, casi siempre los jóvenes, charlan de todos los temas en particular de mujeres, de fútbol; los hombres y mujeres del pueblo juegan al guiñoteo para pasar el rato.*

*Como prefieran, trabajo o curro en el mismo pueblo, en las patatas fritas.*

*¡¡¡Les tengo que agradecer mucho, muchísimo a mi prima segunda, Consuelito de Madrid, y a toda su familia y a todo el pariente que tengo en el pueblo ya que gracias a ella conseguí un contrato de trabajo y mucho más de lo que esperaba.*

*A medida que va pasando el tiempo, cada vez me siento mas a gusto en el pueblo. En él pase la Noche Buena Noche Vieja. ¡Esa costumbre de las 12 uvas está muy pero muy bien, una hermosa y sabrosa experiencia!*

*Ya llevo 6 meses que disfruto pueblo.*

*También me llamó mucho la atención el paisaje de las casas, algunas lo antiguas que son.*

*Apenas llegue de El Rosario, allá casi empezaba el verano y aquí se aproximaba el invierno, que es mucho pero mucho mas frío que el de mi ciudad natal, El Rosario.*

*Me mostraron el castillo que sé había construido hace mucho tiempo, ahora sólo quedan las ruinas, más bien una pared.*

# LAS ESCUELAS DE MI PUEBLO

*José Manuel Pascual*

“En el pueblo de Añavieja fueron inauguradas las nuevas escuelas”

(Todo el vecindario tributó grandioso recibimiento a D. Luis López Pando, que presidió los actos)

*Añavieja, pequeño pueblo del partido de Ágreda, fue escenario de un gran acto patriótico. Repique de campanas, arcos de triunfo, banderas, gallardetes, cohetes; todo preparado con esmero para recibir al Jefe Provincial del Movimiento, nuestro Gobernador el hombre que camina por carreteras y caminos para llegar al último rincón soriano, no para colocar primeras piedras, sino para inaugurar obras y admirar a nuestros campesinos, los hombres apegados al terruño, que llevan en su corazón ansias de progreso y superación los cuales, por la gracia de un Caudillo, ven levantarse templos al saber, y no contemplan la obra cruzados de brazos, sino que en ellas ponen sus manos callosas por el diario trabajar.*

*La primera autoridad, al admirar el entusiasmo, reconoce las virtudes raciales de la tierra castellana, tierra de místicos, pastores y poetas y se enorgullece de ser el mandatario de ella.*

**C**on estos párrafos instruye el cronista “patriótico” la noticia que hace referencia a la inauguración de las nuevas escuelas de Añavieja. Las viejas escuelas, instaladas en lo que después fue el Ayuntamiento y en el edificio anejo, que posteriormente tuvo otros y variados usos como granja de pollos, cochiqueras... se había quedado pequeña, obsoleta. Se necesitaba un nuevo marco, más amplio, luminoso y pedagógico que abriera las mentes de los lugareños.



Se imponía la demografía. En Añavieja había muchos nacimientos, el pueblo quería cultura y caminar hacia un futuro más esperanzador que el estar deslomándose bajo el sol del verano y el duro frío de los largos meses de invierno. Ya estaba bien, que los pobres también tienen derecho a la cultura, a entender el mundo, a llenar sus sacos de sabiduría y rehacer el mundo, su mundo, su trabajo con nuevas técnicas.

Y nada mejor para ello que la escuela como punto de arranque. Saber leer y escribir siempre ha permitido al hombre, aunque pobre, entender su entorno, interpretarlo, dar su opinión y, en última instancia, transformarlo. La escuela abre las mentes, redescubre el presente y crea el futuro.

Aquellas escuelas debieron suponer mucho para todos vosotros, añaviejeños y añavieje-



ros. Saber contar, saber leer y escribir también sirvió para entender “los papeles”, contar las ganancias o las pérdidas del esfuerzo de todo el año, que nunca estaba garantizada la cosecha.

Muchos pasamos por aquellas escuelas de chicos y de chicas. Al principio estaban llenas. El pueblo vivía novedad, cultura, entusiasmo. Os he oído decir a algunos de los que ahora sois ya mayores que os mandaban muchos “deberes”. ¡Cómo no! Con el escaso tiempo del que disponía el maestro resultaría difícil enseñar a todos. Algún año llegasteis a acudir hasta 60 entre chicos y chicas. ¡Ah, y de diferentes edades!

¿Quién recuerda todos los nombres de los ilustres maestros que pasaron por Añavieja; sí que recuerdo el de algunos: Aurita, Palmira, Iluminada, Patricia, Jaime, Mariano (2), Valentín, Heliodoro, Agapito (y su mujer María), José María, Yobi, Pepita... y tantos otros. Lo que tuvieron que pasar para ejercer de maestros.

Imaginos a un pastor saliendo al campo con un rebaño de ovejas en las que hay desde ovejas viejas, a punto de darles el paseo para el otro barrio, hasta corderas jóvenes, pasando por tamaños medios.



Por un momento, imaginad al pastor solo, todo el día nervioso intentando controlar, sólo controlar el rebaño. ¿Difícil, no? Pues ahora imaginad a un maestro intentando enseñar a alumnos de distintas edades, de distintos niveles. ¡Para volverse loco! Hasta que llegó Doña Iluminada.

Pero seguro que recordaréis aquellos tiempos como los mejores de vuestras vidas. Yo, que sólo asistí a la escuela de Añavieja durante 5 años, los viví como los mejores años de mi historia formativa. Era mi pueblo, mi escuela, mis amigos, mi familia, comer y dormir en casa todos los días. Después llegarían los aciagos días de internado en colegios alejados de casa.

No puedo hacer memoria de las experiencias de los más mayores, pero sí de las que hacen referencia a mi edad. ¿Te acuerdas, Eugenio, del día que te saltó la tapa de la estufa a la cara? ¡Qué susto! ¿Os acordáis de cuando, los viernes por la tarde, salíamos a cuidar los jardines traseros? ¿Y no os vienen a la memoria aquellos pupitres inclinados con sus tinteros, la tinta cayéndose por la mesa y nosotros raspando la madera con cuchillas de afeitar? ¿Qué decir de las barridas de la escuela con serrín mojado? ¿Y de los petardos que poníamos a la entrada de la escuela para fastidiar a Doña Pepita?

Años de infancia añorada, recuerdos que nunca volverán, el encanto de lo sencillo, de

las experiencias vividas. No teníamos juguetes, no había dinero para comprarlos, pero los fabricábamos, poníamos ingenio, creatividad, trabajo en equipo. Pocas cosas se hacían sin que el resto lo supiera. Estas experiencias ya no las volví a vivir nunca más en colegio alguno, ni en internados. Añavieja, sus escuelas, su gente... fue la cuna donde me mecieron de pequeño y de sus recuerdos he vivido en muchos momentos. Créeroslo.

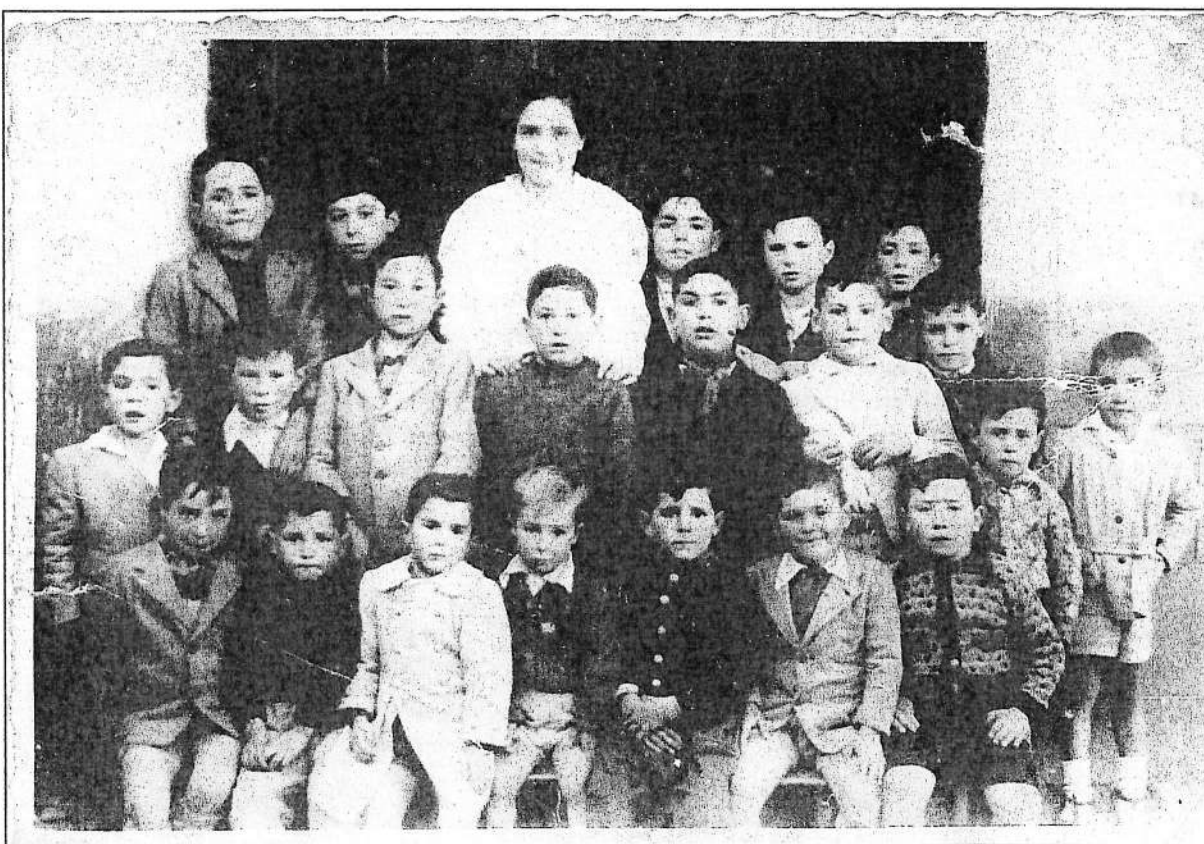
Me vienen a la mente momentos hermosos, detalles de aquellos años: ir a buscar alia-gas y traerlas "cargadas" y arrastradas sobre un saco de esparto; la historia de la "perra perdi-da" y la cabaña que le hicimos; los jueves lardero en las peñas encima de la escuela o en las



Fuentezuelas... O los peores momentos cuando nos quedamos algunos sin ir a comer, casti-gados. Pero abrimos las ventanas de la escuela, saltamos la valla y nos fuimos a casa; volvi-mos antes de que llegara el maestro.

No quiero aburrir. Cada uno sabe en su fuero interno lo que la escuela le aportó a su vida, y lo que enriqueció y mejoró al pueblo de Añavieja. Desde estas líneas os animo y me animo a que en este verano hablemos los unos y las otras de aquellos buenos viejos tiempos. Cada generación tenemos los propios y el contarlos y recordarlos seguro que nos hacen crecer un poco más, nos sensibiliza y nos hace volver a la infancia, a nuestra infancia. Nos hará sentir más Añavieja en nuestro interior pues a fin de cuentas dentro de nosotros no tenemos más que recuerdos. El dinero, el poder... está fuera de lo que somos cada uno. Yo guardo de la escuela el recuerdo de un espacio en el que pude hacer amigos de mi edad, también mayo-res y pequeños que yo y son los amigos que ahora tengo y mantengo. La escuela sirvió para "crear" pueblo y afinidad de ideas. La escuela nos vinculó a todos con un tipo de relaciones de amistad, un tipo de idea del mundo. Luego, cada cual, hemos tenido la oportunidad de enriquecer nuestro bagaje con nuevas experiencias y nuevos conocimientos.

No quiero entrar en detalles acerca de los grandes protagonistas de los años que estuvieron abiertas las escuelas: los maestros y maestras. A cada época le correspondía un “espada” diferente. Leyendo a Machado me vienen a la memoria aquellos versos suyos que dicen “Con el alma en un suspiro y el cuerpo en un lamento viene el problema del pueblo, viene el maestro”. Todo tenía su porqué. Los maestros pasaban HAMBRE, con mayúsculas, estaban solos, vivían alejados de sus familias y... cobraban cuatro perras chicas. Los maestros fueron, han sido y serán siempre, lo reconozcamos o no, los iniciadores del gran cambio en España y su mérito es mayor si cabe en la medida en que con poca formación recibida, escasos medios y salario de hambre ayudaron a sacar a la España de la incultura, especialmente la de las zonas agrícolas, y la elevaron de su miseria y de su abandono. Además, allí por donde pasaban, creaban conciencia de pueblo, reivindicación de los derechos de los aldeanos. Y así les fue a algunos, a aquellos a los que el Régimen les dio recado para mejor vida.



Ahora, cuando paseo por la calle de las escuelas de mi pueblo, de Añavieja, echo de menos muchos momentos vividos. Los edificios siguen en pie, después de haber recibido varias reformas a lo largo de los años antes de sucumbir al paso de la historia. Muchas de las personas que estudiaron en las escuelas viven en el pueblo y otras las veo cuando venimos a pasar los fines de semana.

También las casas de los maestros han experimentado cambios. Se han reformado, ya no viven los maestros, pero están habitadas.

Mi pueblo, sus escuelas, su historia siguen en pie porque todavía vivimos algunos de los que pasamos por ellas y está fresco en nuestra memoria algunos momentos de la infancia, quizá los más ricos y entrañables.

# iii OJALÁ TUVIERA PIES !!!

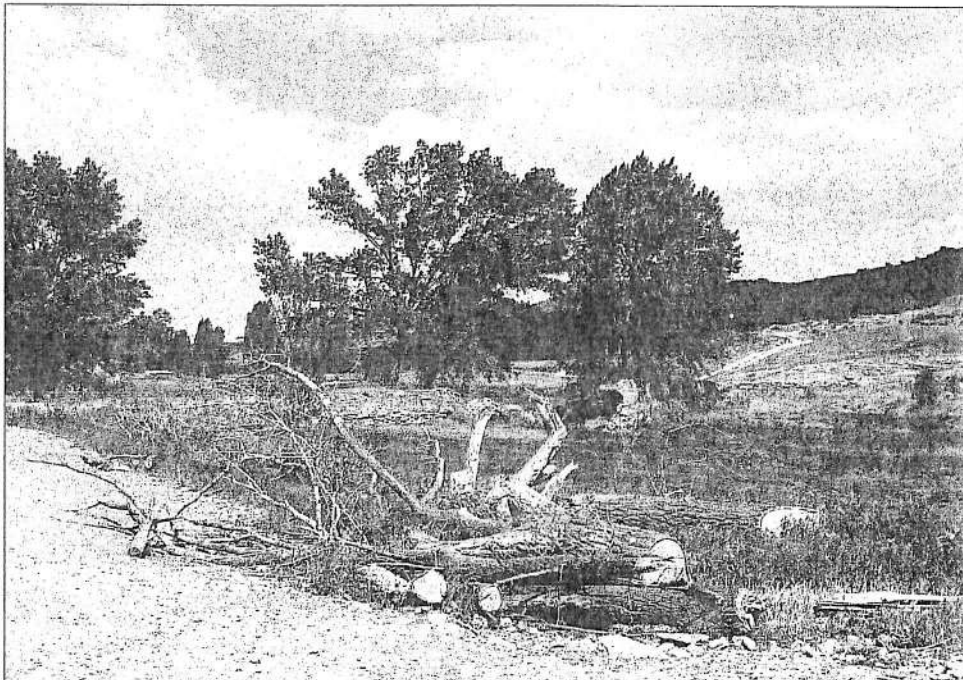
*Miguel Ángel Tierno*

Hola familia, todos me conocéis por lo que no hace falta que me presente. El motivo de este escrito en realidad son dos; por un lado el agradecer a todos el trato y la compañía que me habéis dispensado en todos estos años de vida, (la memoria de nuestra especie no es tan ajustada como la vuestra por, lo que no estoy seguro de cuantos son exactamente pero creo que unos cincuenta). Y por otro lado quería despedirme y pedíais un favor: que mi desaparición sirva para algo; me explico:

Como os decía quiero agradecer la cantidad de buenos momentos, de sonrisas, de sentimientos, de profundas tristezas que se arraigan dentro y maduran y salen al exterior con toda serenidad y dejando una pequeña cicatriz dentro de uno, como un recuerdo de algo que se ha superado y te ha hecho más "persona" (en mi caso más árbol). Yo sé que todos vosotros, alguna vez me habéis admirado, o habéis deseado de alguna manera tener mi aplomo, me habéis intentado contar vuestras penurias o problemas como si fuese una especie de hermano mayor comprensivo y que te va a ofrecer el mejor de los consejos; de verdad que eso os lo agradezco desde lo más profundo de mi corazón.

Quiero reconocer que he pasado muchísimos buenos momentos con todos vosotros: he disfrutado de la compañía de mujeres lavando ropas y menudos de matanzas en las aguas de mi compañero Añamaza, y a pesar de lo duro que eso era cantaban con la mayor de las alegrías. He disfrutado de los buenos momentos que casi todos los más jóvenes que yo, han pasado bañándose en el puente de Ágreda. He disfrutado de vuestras comidas y meriendas de grupos de familias y grupos de amigos cuando veníais a buscar los entonces abundantes cangrejos; y alguna que otra carrera delante de la Guardia Civil.

De las continuas visitas de casi todos vuestros mayores a atender los pequeños huertos que cada uno tenía en mis



proximidades, y que alguno de ellos me reprochaba que los gorriones que yo alojaba se le comían esto o aquello, o que mi sombra hacía su trozo de parcela menos productiva. He disfrutado de varios vestidos de novia que han disfrazado con un manto blanco a todo el paisaje y que lo hacen poco menos que inigualable. He disfrutado de vuestros avances en lo que se refiere a

herramientas, formas de rentabilizar la tierra, (lo que nunca entendí muy bien es por qué dejasteis de venir a regar vuestras fincas)....

Pero también he de deciros que llevo marcadas en mi interior montones de cicatrices que me han hecho mucho daño: cada vez que veo o siento pasar por delante de mí algo por el río que no debía pasar por ahí (cadáveres de animales, sustancias disueltas que hacen mucho daño a la tierra aunque a vosotros os eviten muchísimo trabajo, etc.). He visto al río tan sucio que en cuanto venía un poco más de agua de lo normal nos llenábamos de agua hasta más arriba de las raíces mis compañeros y yo. He escuchado a alguno de vosotros contándome impotente pérdidas de seres queridos; discusiones y peleas personales y colectivas que os han hecho mucho daño. Estiraba hasta la rama más alta y la última hoja de dicha rama para despedir a cada uno de los habitantes que abandonaba la localidad, (situación que últimamente se repite más a menudo de lo que sería deseable), ... todo esto duele, y duele mucho.

Bueno pues por lo que se rumorea ha llegado el momento de sacrificarme en aras del bien común y dejar de sentir todo este torbellino de sentimientos y sensaciones tan profundas que se asoman a mi memoria y que hacen que aflore en mí una especie de sentimiento nacionalista añaviejero bien entendido que hace que sea muy doloroso separarse de todos vosotros.

¡¡Ójala tuviera pies y me pudiera mover para que puedan pasar las cosechadoras, pero...!! me encantaría seguir disfrutando de vuestra vida y que vosotros la siguieseis compartiendo conmigo.

Tengo una última curiosidad que espero que mis compañeros me aclaren y me hagan llegar a través de mis raíces (que por fortuna todavía no estorban a nadie y que si es cierta la "Religión de los Árboles" y se quedan ahí, sintiendo, con vida, hasta que mi cuerpo visible se destine a una u otra causa; espero que después de tantos años no me abandonéis en un rincón de los peñascales del camino de Ágreda hasta que me pudra... sería bastante triste.

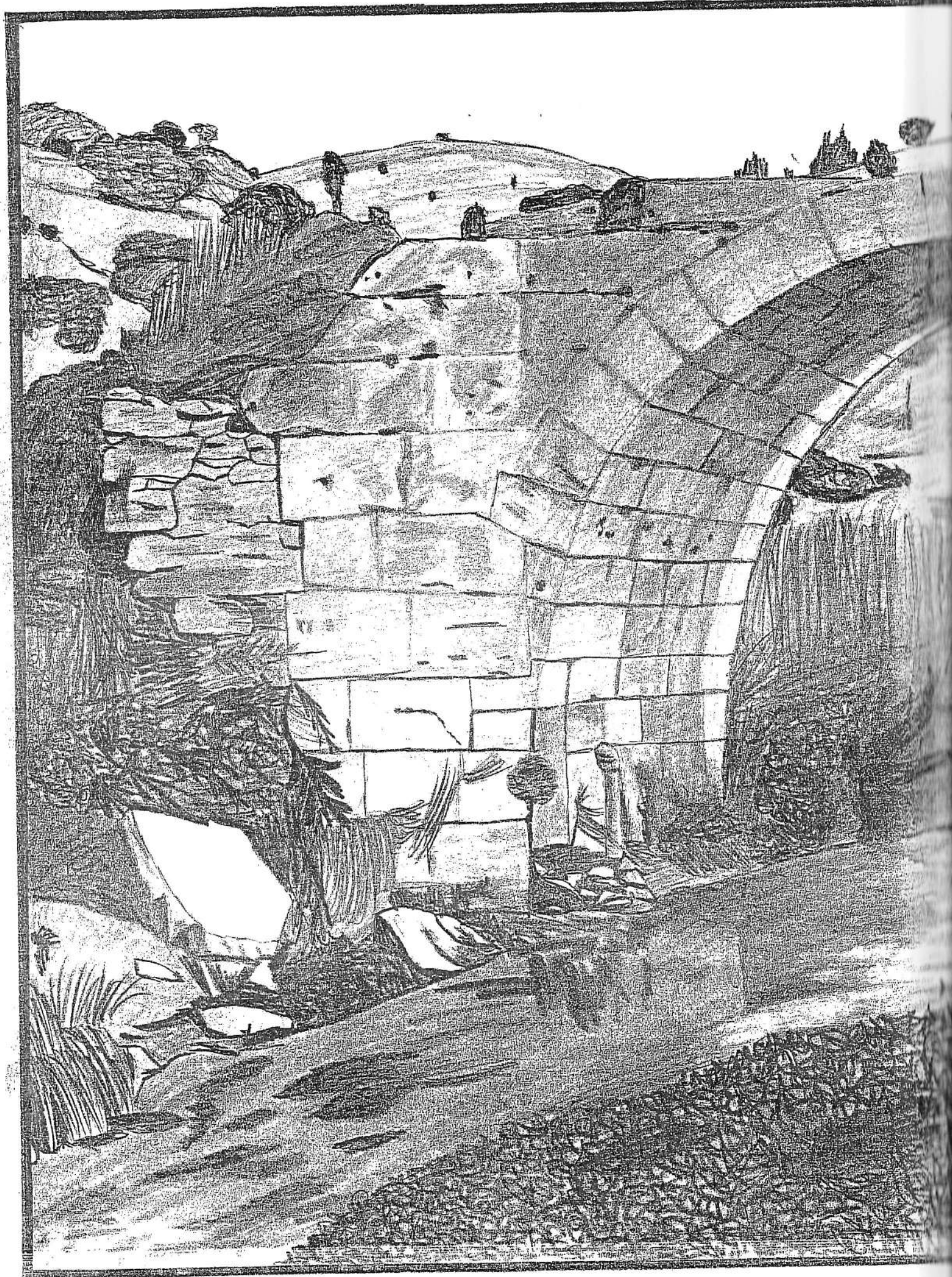
Me gustaría que mi madera sirviese para algo que de verdad disfrutasen los lugareños que tantos buenos ratos me han hecho pasar, y alguno que otro malo, que hace que los buenos sean buenos: no sé, un banco en el parque del frontón, otro en la explanada de la Iglesia, tacos para trabajos de manualidades, leña si alguien necesita calentarse, (aunque dicen que eso duele un poco, pero se pasa), en fin cualquier cosa que sea útil y pueda satisfacer de alguna manera a AÑAVIEJA.

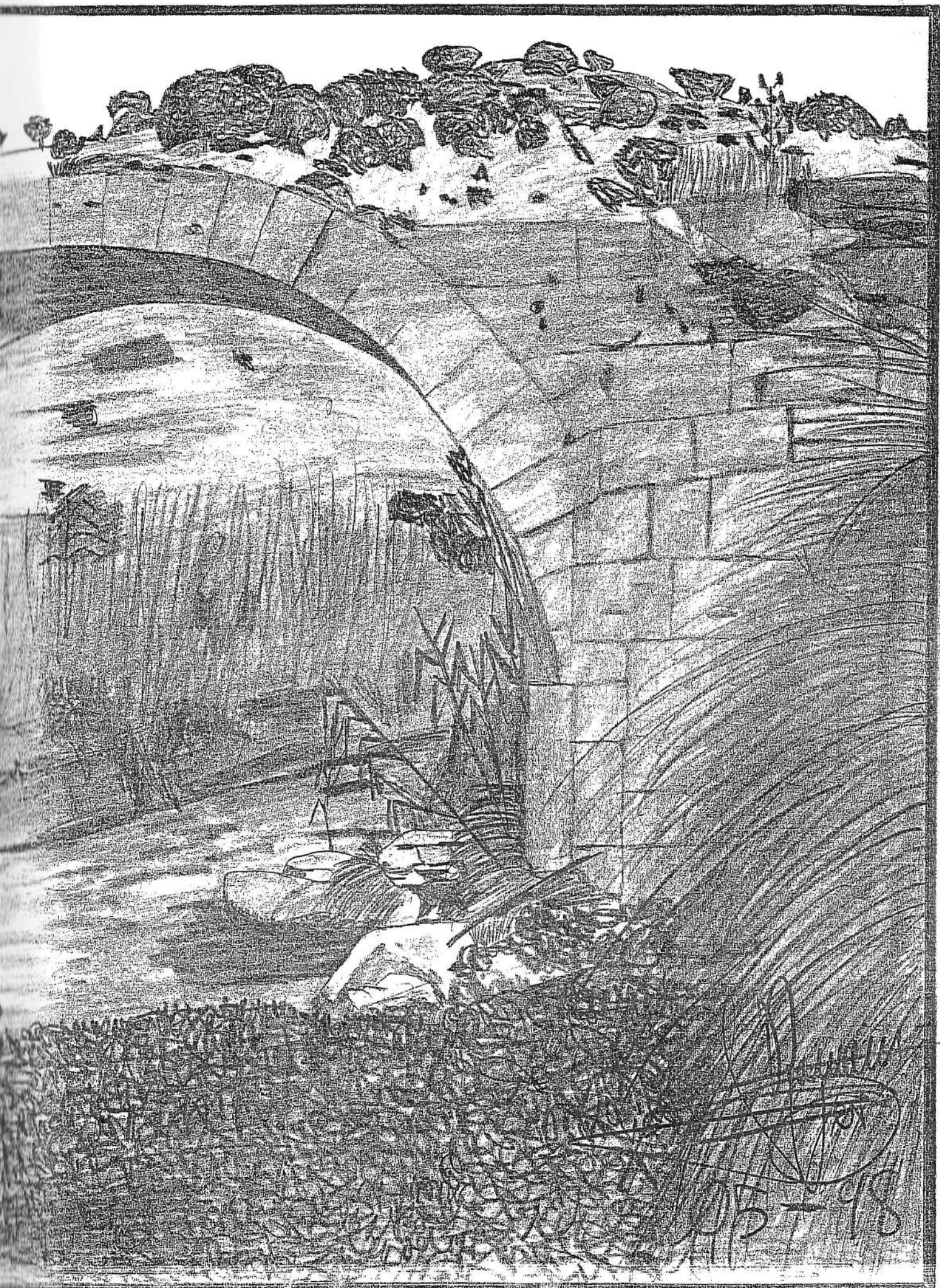


Pues nada, vecinos; se despide alguien a quien habéis tenido junto a vosotros durante un montón de años y que seguro que os echará de menos, (por si todavía alguno no lo tiene claro soy el chopo que se ha cortado en el puente de Ágreda.) Espero que mi presencia aquí haya ayudado más de lo que ha podido molestar y que me perdonen todos aquellos a los que de alguna manera he podido molestar, os juro que no era mi intención, pero un árbol lo tiene jodido para solucionar ciertas cosas... ¡¡¡¡¡GRACIAS POR TODO AÑAVIEJA!!!!!!

PD.

Me gustaría dedicar este artículo a **Benigno López**, que siempre estaba ahí, para lo que hiciera falta.





# LA VIRGEN DE LOS MILAGROS EN AGREDA

*JESÚS LÓPEZ GÓMEZ*



Miguelillo era un muchacho de pocos años, natural de Yanguas, a quien sus honrados padres dedicaron a guardar ovejas de un rico caballero, que en 1347 residía en Ágreda.

Miguelillo, en unión de otros muchachos de su edad y mayores por aquella época, cumpliendo órdenes de su amo, salieron con sus rebaños a Extremadura, donde eran abundante los pastos.

En tarde diáfana, azulada, hallándose los pastores a orillas del caudaloso río Matachel, observaron con profundo asombro que de las rizadas y cristalinas ondas sobresalían potentes destellos de luz, ráfagas fosforescentes, sin que en aquellos momentos nadie pudiera explicarse los misterios del portento. El pastorcillo de Yanguas, en noche clarísima acudió a las márgenes del río, movido por el deseo de averiguar las causas que originaran la sorpresa de las gentes, y estupefacción profunda se apoderó del niño al creer observar, en las inmediaciones en que se hallaba, la apuesta y arrogante figura de una hermosa dama cubierta por cendal blanco.

Aquella matrona se esfumó entre las tinieblas que proyectaban los árboles del bosque inmediato, y el pastorcillo de Yanguas, atónito, pero animoso e impulsivo, bien pronto se halló en presencia de una caja, no tardando en abrirla, y en cuyo fondo se guardaba preciosa imagen de la madre del Redentor del linaje humano.

Miguelito cayó de hinojos ante la efigie de María, cuando la luna, con sus rayos de plata, envolvía con su brillante gasa aquellos espacios.

Desde luego el pastorcillo de Yanguas, sin otros medios que sus débiles fuerzas sin el menor recurso, no contando con sus compañeros y sin reparar en la inmensa distancia que le separaba de su pueblo, concibió el decidido propósito de regresar a Yanguas con aquella caja misteriosa.

Resuelto en el ánimo del zagalillo el proyecto, pudo colocar con exquisito cuidado la caja sobre un jumento, que pacía en aquellas soledades, y se puso inmediatamente en camino, resuelto, decidido y animoso, a dar cuenta del suceso a sus amorosos padres.

La noche era estrellada, serena: allá, en los espacios siderales, pabellas de claridad, destellos luminosos que descendían inundando la profunda bóveda, abrillantaban los matices de la tierra, y en ésta se reproducía el concierto unánime de los insectos, de los pájaros nocturnos, el arrullo de las tórtolas y de las palomas torcaces.

Miguelillo atravesó veredas cubiertas por toldos de ramaje, que formaban las frondosas ramas de grandes abetos, elevados álamos y añosos nogales. El zagal marchaba abstraído, ensimismado por aquel suceso extraordinario aspirando las perfumadas emanaciones de las silvestres plantas, de los rosales, de los macizos de la verbena, de la madre selva, del tomillo, de las azucenas, de la hierba-buena y del geranio.



Las suaves tintas de naciente aurora asomaron por Oriente, sin que Miguelillo experimentara fatigas ni debilidades; y al sombrear la tarde de aquel día, por nuevo prodigio extraordinario, se encontró en las cercanías de Yanguas, que reconoció al instante.

Sin embargo de aquella alegría, el muchacho observó, no sin asombro, que le era imposible penetrar en el pueblo, porque éste, a modo de amplio cinturón, estaba aprisionado por el profundo río inabordable. No obstante, Miguelillo intentó vadear la corriente impetuosa, y tuvo que retroceder para no ser víctima de un seguro fracaso.

Inspirado por misterioso arcano resolvió encaminarse a Ágreda, llegando felizmente al medio día de la festividad del Corpus.

El zagal, animoso, presentó la caja a su amo, relató minuciosamente la manera de que fue hallada, expuso las circunstancias del viaje y el suceso ocurrido al pretender presentarse en Yanguas.

Aquel caballero y su familia, después de adorar fervorosamente a la imagen, acordó rendirle culto en el templo de San Martín, que restauraron los yangüeses al venir a ser pobladores de Ágreda.

Aquella imagen de María fue después proclamada Patrona tutelar de la villa con la denominación de Nuestra Señora de los Milagros, acto aprobado por el Pontífice Paulo III.

Esta resolución fue motivada por haberse inclinado la imagen ante la casa que habitaba el moro Juan de Medrano, catecúmeno incipiente, cuya puerta se abrió con estrépito, por haberla cerrado el zapatero Medrano, cuando la imagen era conducida procesionalmente en 1527 por los barrios extramuros de Ágreda.

Infinitos milagros dispensó María a los agredanos. Miguelillo de Yanguas se hizo hombre; vivió muchos años sin que uno sólo se sucediera sin que dejara de saludar a María, a su Madre y Señora, como siempre la llamaba; y aquel pastorcillo, oculto entre los verdores del campo, oscuro por su pobreza, brilla en la historia de las gloriosas tradiciones de *Soria y su Tierra* por su amor profundo, por su constante veneración a la purísima Reina de los cielos, adorada con el nombre de Nuestra Señora de los Milagros.



(Publicado en "*Soria y su Tierra*". Octubre de 1904. Madrid)

# ECOLOGÍA

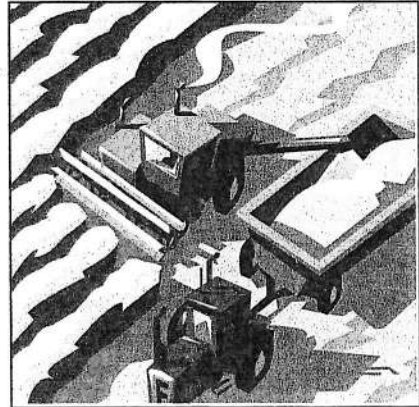
*Ana Tierno Vera*

Hola a todos/as:

Soy nueva en esta tercera entrega de la revista, por lo que no tengo mucha experiencia en esto de escribir artículos, pero lo voy a intentar, así en confianza seguro que me resulta fácil.

Empezamos en este número a hablar de ecología y medio ambiente, que es un tema, que como ya sabéis está muy de moda últimamente.

Lo cierto es que a veces con el ritmo de vida que llevamos no damos mucha importancia a esto de la ecología y el medio ambiente, pero para entrar en materia os puedo dar unas cuantas pinceladas para ver si entre todos podemos por lo menos cambiar un poquito la mentalidad.



## CURIOSIDADES

- Entre el 20 % de la población mundial (el llamado primer mundo) gastamos el 80 % de la riqueza del planeta, ¿Qué os parece?, un poco mal repartido ¿no?, sobre todo si tenemos en cuenta que para el 80 % restante queda solo un 20 % de la misma, además, ¡que casualidad ¡, les dejamos las materias primas más difíciles de explotar.
- Si seguimos a este ritmo de crecimiento, y no se toman medidas drásticas en 40 años desaparecerá el 80 % del petróleo que queda y lo que es peor en 100 años acabaremos con el 80-90 % del agua aprovechable de la tierra.
- Las materias primas, carbón, petróleo, agua, etc. que se consideraban bienes inagotables, se agotan como todo, por lo que no podemos desperdiciar ninguna de ellas, porque si bien a nosotros no nos van a faltar nunca, quizás a nuestros sucesores si, y gastarlo todo nosotros sería una postura un poco egoísta ¿no?. Además de no desperdiciar estos bienes debemos acostumbrarnos a utilizar unas nuevas fuentes de energía renovables como pueden ser la solar y la eólica, así conseguiremos frenar un poco esta situación que de lo contrario podría escapársenos de las manos.
- Para hacer una tonelada de papel es necesario talar 5,3 hectáreas de bosque. El consumo de papel en España obliga a cortar 20 millones de árboles grandes al año.

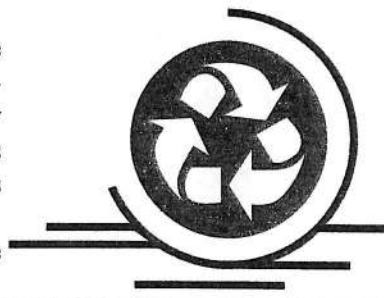
Soria ha sido nombrada capital mundial del desarrollo sostenible, y os preguntaréis algunos, ¿qué es eso del desarrollo sostenible?, pues bien es, apostar por el desarrollo actual sin poner en peligro el desarrollo del mañana. Se trata de instalar en la ciudad solo empresas que se comprometan a respetar el medio ambiente, utilizando correctamente los recursos agotables, utilizando fuentes de energía alternativas, generando el menor número de residuos posible y tratando correctamente los mismos, etc. Algunos sorianos creen que es negativa esta iniciativa, porque piensan que ya está Soria bastante subdesarrollada como para que pongan trabas a la hora de este desarrollo, pero lo cierto es que yo creo que como sorianos que somos o nos sentimos un poco todos los que leemos esta revista debemos sentirnos orgullosos todos de que se empiece a pensar un poquito más en este respeto al medio ambiente y que sea precisamente aquí en nuestra ciudad, porque no es que me haya confundido anteriormente, sino que es capital mundial del desarrollo sostenible, primera ciudad del mundo donde se pone en práctica esta iniciativa.

Ahora bien, el respeto al medio ambiente no solo tiene que gestionarse desde los gobiernos, administraciones públicas, empresas, etc. sino que debe de empezar en nuestros propios hogares y debe ser un compromiso de cada uno de nosotros en todos los ámbitos de nuestra vida.

Por eso os voy a dar una serie de consejos para cuidar el medio ambiente en nuestra vida cotidiana, ya que solo con eso aportaremos un poco todos a esta iniciativa común de cuidado del medio, que al fin y al cabo es el medio en el que vivimos todos.

Me hubiese gustado poder incluir aquí muchos más consejos sobre el reciclaje, pero como sabéis en Añavieja todavía no hay contenedores para el reciclaje de vidrio, ni de papel, ni de envases, aunque los hemos solicitado hace mucho tiempo, por tanto los consejos sobre reciclaje los daremos en el próximo número de la revista para que los podáis poner en práctica una vez nos los hayan instalado.

Como resumen decir, que la nueva cultura de la ecología se basa en la denominada regla de las 3 erres, que consiste en REDUCIR, REUTILIZAR Y RECICLAR. Esta regla consiste en que hay que intentar reducir el número de residuos generados, reutilizar los residuos de un proceso para otras utilidades y cuando no tengamos más remedio que desprendernos de un residuo, reciclarlo. Hablamos pues ahora de las dos primeras erres y dejamos el reciclaje para el año que viene.



## CONSEJOS ÚTILES

- Compra los productos en envases que con imaginación puedas convertir en algo útil.
- Lleva tus propias bolsas a la compra, recupera las costumbres de la bolsa de pan y de la huevera.
- Intenta comprar los productos con el menor número de envoltorios posible.
- Evita utilizar, en la medida de lo posible artículos desechables como pañuelos de papel, rollos de cocina, vasos y platos de plástico, cubiertos de plástico, etc. La industria de productos de usar y tirar es la que genera más basura en todo el mundo.
- No abusar del papel de aluminio, ya que es muy difícil de reciclar.
- Reutiliza todo el papel que generes para notas, borrador, dibujar, etc. No tires nunca un papel si no está totalmente utilizado por las dos caras.
- Haz siempre las fotocopias de apuntes por las dos caras
- Reutiliza las bolsas del supermercado para bolsas de basura
- No tirar los frascos de cristal, resultan útiles para guardar pasta, harina, legumbres, miel, para embotar tomate, pimientos, etc. También se pueden utilizar como hucha, portalápices, semillero...
- Apuesta por la utilización de papel reciclado, nuestros árboles te lo agradecerán.
- Cierra bien los grifos, una gota por segundo se convierte en 30 litros al día
- Opta por la ducha en lugar del baño.
- Utiliza bombillas de bajo consumo, permiten un ahorro de energía del 80 % respecto a la bombilla tradicional.
- Los medicamentos caducados no los tiréis nunca a la basura, entregádselos al farmacéutico que él se encargará de su reciclaje.
- El mayor consumo de un tubo fluorescente se produce en el encendido, no lo apagues si lo vas a encender en menos de 5 horas.
- Riega las plantas al amanecer o al atardecer, porque al hacer menos calor, el agua tarda más en evaporarse y se aprovecha mejor.

Un último consejo: para ir entrando en el tema del reciclaje en la medida de nuestras posibilidades, vamos a empezar por lo más pequeño, las pilas, que a pesar de su tamaño es uno de los residuos más contaminantes.

En el porche de las escuelas hay instalado un contenedor para pilas, depositad ahí todas las pilas gastadas que tengáis en casa, nosotros nos encargaremos de llevarlas a reciclar.

Acordaos siempre de reducir, reutilizar y reciclar, es importantísimo para nuestro futuro y para el de los demás.

# JUEGOS POPULARES

Raquel Ramos Revilla



Con esto de la revista, todos nos ponemos un poco melancólicos y solemos echar la mirada atrás para encontrar algo que publicar. Rebuscando en nuestra memoria nos hemos encontrado con nuestros juegos de toda la vida, "los juegos populares".

Estos juegos los hemos heredado de nuestros padres y abuelos, y éstos a su vez de sus antecesores por lo cual no sabemos con seguridad de dónde proceden.

Pensamos que resultaría bonito recordarlos y explicarlos. En esta ocasión os ofrecemos el desarrollo de tres de ellos: bolos, bolillos y tanguilla. En las siguientes ediciones de la revista os hablaremos sobre otros. Entre los pocos que practicamos se encuentran los bolos, con los que disfrutamos en nuestras fiestas.

## BOLOS

Juego tradicionalmente de mujeres.

Se utilizan nueve bolos de unos 40 ó 50 cm de longitud, y uno de mayor tamaño que se llama *minga* o *cinca*. Cada bolo vale un punto y la minga vale cinco, entre todos suman un total de catorce. Se colocan de tres en tres y la cinca en el centro. Las bolas son redondas.

Una posible forma de jugar entre otras es:

Cada partida es de 60 puntos, se puede jugar en grupos o individualmente. Jugando por grupos se suman los puntos de cada participante hasta completar los 60; el primer grupo que lo consigue gana. Cada turno tira una persona de cada grupo, hasta que les queden nueve o menos puntos, entonces se quita la minga y si tiran más de los puntos que les faltaban, vuelven a tener la puntuación de la tirada anterior.

Se colocan a unos 15 m del *tiradero* o *línea de tirada*.



## BOLILLOS

Juego tradicionalmente de hombres.

Se utilizan seis bolillos de unos 12 cm de altura con cabeza esférica y colocados en dos filas de tres bolillos cada una. Se juega lanzando *las tiraderas* a una distancia de dos metros y medio. Si tirando las tres *lanzaderas* consigues dejar uno sólo en pie se gana un punto y continúas tirando hasta que en posteriores jugadas, lanzas las tres tiraderas y no consigues ese objetivo.

## TANGUILLA

Juego tradicionalmente de hombres.

Consiste en un tubo de hierro y una madera trococónica con una anilla en medio de unos 10 ó 12 cm que se coloca a una distancia de unos 15 m, y *dos tangos* que tienen forma redonda de unos 9 cm de diámetro y bastante gruesos. Encima de la tanguilla se coloca una moneda. Los tangos se tiran a dar a la tanguilla y gana el que consigue tirarla y dejar uno de los tangos más cerca de la moneda, que la propia tanguilla. Se juega individual.



*Ana Belén Pascual*

Estimados vecinos: Amplias y variadas son las recetas culinarias que tenemos en nuestro pueblo, y aunque no tengamos programa de televisión como el Arguifiano, en esta ocasión vamos a ofrecerlos, con la máxima ilusión, la receta con la que disfrutamos cada año en la comida popular de las Fiestas de la Virgen de Sopeña.

Como todos sabéis, la tradición dicta que esta comida es el último día de las Fiestas, siendo uno de los últimos (y esperados) actos en los que participamos todos, grandes y pequeños, dirigido por las/os maestras/os del fogón que nos premian a todos con un buen plato de sabiduría y cariño; aunque las patatas y la carne también están ricas, ricas,...

Como todos sabéis, nos estamos refiriendo al conocido rancho, cuyos ingredientes varían sólo en cantidad, (dependiendo del número de comensales) y son los siguientes:

Para aproximadamente 140 personas:

16 conejos, 2,5kg. de costillas adobadas, 12 cebollas grandes, 36 pimientos verdes, 2 bolsas de ajos, 4 botes de pimientos rojos (normales), 1 botella de coñac, sal, 2 bolsas de laurel, 5 cajitas de azafrán, 2 cajas de Starlux, 8 ó 9 rastras de chorizo casero, 4 bandejas de congrio seco, 5 botellas de aceite de oliva, caracoles, 20 paquetes de setas, 6 cajas de pimientos rojos secos, patatas, 3 paquetes de perejil molido, pimentón.

Para su preparación, y teniendo en cuenta el número de comensales, necesitamos 7 sartenes con sus respectivos hornillos, que ponemos al fuego con el aceite; se echan los ajos (sin pelar) hasta que se doren, luego se retiran; se echa toda la carne y se fríe hasta que se dore. Se añade y se rehoga el pimiento verde, la cebolla, los caracoles, las setas y los pimientos secos. A continuación, las patatas (ya peladas en la Fábrica de patatas de Añavieja) se doran con pimentón y trozos de chorizo. Cuando está todo frito se añade agua caliente hasta que cubra las patatas, y se echa el congrio, sal, laurel, Starlux y un molido de perejil, azafrán y ajo. Cuando termina de cocer, y antes de servir, se añade coñac y los pimientos de piquillo.



### Notas:

1- Acompañamos, uno o dos platos de rancho, con melón y tarta.

2- En años anteriores, los lugares de la celebración, tanto de la preparación como de la comida, han sido los siguientes:

Año 1998 – Se preparó debajo de la Plaza y se comió en la Plaza.

Año 1999 – Se preparó en los Porches de las Escuelas y comimos dentro de las Escuelas.

Año 2000 –2001 y 2002 – Se preparó debajo del Bar y comimos a la sombra, en la calle de las Escuelas.

Año 2003 – Se preparó, y comimos, en la Plaza.

3- Según nuestros datos en el año 2001 degustamos esta receta 142 personas y en el 2002 y 2003 fuimos 134 comensales cada año.

# OPINIÓN Y SUGERENCIAS

Como se dijo en el número anterior, esta es una sección que la revista reserva para que en ella se viertan todas las sugerencias, opiniones, críticas etc. de cualquiera que tenga algo que decir sobre cualquier asunto relacionado, con el funcionamiento de la Asociación, Ayuntamiento o cualquier otro tema. AQUÍ CABE TODO. Eso sí, cada artículo aquí publicado, es responsabilidad única de quien lo escribe y no del equipo de la revista, por lo que debe ir firmado por el autor.

## *Seria bonito...*

Este artículo pretende ser un tirón de orejas a todos los añaviejos, a la vez que recoger iniciativas y sugerencias que hagan más llevadero y agradable el entorno estético, social y cultural de la localidad.



- 1** ... que el “biblobús” tuviese más visitantes y más usuarios. En los libros se encuentra todo lo que una persona puede buscar para satisfacer su curiosidad y enriquecer su espíritu, por lo que sería bonito que los añaviejos, y en general todos los habitantes del mundo, dedicasen una pequeña parte de su tiempo a la lectura y no entregar todo su tiempo libre a la televisión, que en numerosas ocasiones es un obstáculo en las relaciones personales.
- 2** ... que los habitantes de la localidad se concienciasen de la importancia de mantener los rincones de su propiedad en un buen estado de conservación y de estética. Por ejemplo, casas que están hundidas o a punto de hacerlo, lugares sin edificar dentro del casco urbano que en ciertas épocas del año tienen un aspecto deplorable (cardos enormes, ortigas, basuras...), fincas cercanas a la población con residuos animales esparcidos y no envueltos en tierra, etc. hacen que el aspecto del pueblo no sea el idóneo. Cojamos el ejemplo de los que han hecho de “la Fuente”, “el Pradillo” o “la Iglesia”, etc. los lugares más bonitos del pueblo. ¡¡¡¡ Hagamos entre todos que Añavieja tenga más encanto !!!!
- 3** ... que una vez que nos traigan los contenedores que hemos solicitado a la Diputación Provincial, de papel y vidrio se haga el uso debido de ellos y tengamos nuestra localidad en mejor estado y a la vez colaboramos con el medio ambiente. Os aseguro que es cuestión de acostumbrarse, No Cuesta Nada.
- 4** ... que desde el Ayuntamiento se crease una especie de servicio de recogida de basuras “complicadas” (electrodomésticos, pilas, latas de aceite de motores, herbicidas, etc.) y que entre la Asociación de Amigos y el Ayuntamiento se le pagase a una persona cierta cantidad de dinero al año y se encargase personalmente de llevarla al “Punto Limpio” de Ágreda.
- 5** ... que los “nuevos padres”, que por fortuna son muchos, tomen conciencia de lo importante que es que los “peques” tengan actividades dedicadas a ellos; tomen cartas en el asunto y se preocupen un poco, y desde la Asociación y con su colaboración se puedan preparar cosas para sus retoños. Creemos que si desde pequeños se les ofrece diversión y actividades que les sean agradables tendrán más ganas de venir y disfrutarán más de su pueblo.  
¡¡¡¡ Haz algo más por tu hijo que traerlo y dejarlo en casa de los abuelos para que te lo cuiden... IMPLICATE !!!!
- 6** ... que los jóvenes del pueblo se conciencien de que tienen que tomar la iniciativa y tienen que tirar del carro de Añavieja para que no se pare. La gente mayor ha hecho lo que podía,

en alguna ocasión ha acertado y en otras se ha errado pero... ahora es nuestra oportunidad así que creemos que los más jóvenes tienen que salir de su "Ahujero" y empezar dar a conocer su opinión y a reivindicar su sitio en la localidad y los que no somos tan jóvenes también deberíamos madurar un poquito y tomar el "toro por los cuernos" para hacernos con la responsabilidad de dar vida a Añavieja. ¡¡ Puede ser la última oportunidad de nuestra localidad !!

**7** ... que nuestros mayores perdieran esa especie de miedo a divertirse y solicitasen de nuestra Asociación y de otras instituciones, actividades y servicios (viajes, servicios sociales, actividades de ocio, reuniones, charlas, talleres, etc) que les puedan servir de utilidad en la vida y además les haga ésta más agradable y llevadera, o por lo menos menos aburrida.

**8** ... que se volvieran a producir aquellas tertulias que se hacían alrededor de la estufa del bar, (o en las eras del castillo), en las que lo mismo se hablaba de política, que de fútbol, que de los problemas de la localidad, que de historia, que de economía, que de religión, que de cine cómico, que de ... en fin de cualquier cosa que interesase a los que en ese día se daban cita alrededor de la estufa. La verdad que eso enriquecía muchísimo las relaciones personales e intergeneracionales de los habitantes de la localidad que últimamente se han deteriorado bastante a mi modo de ver.

*Miguel A. Tierno*

### *Tratamiento de basuras y escombros.*

A título informativo se pone en conocimiento de todos los añaviejeros la existencia de una escombrera que se encuentra en el término denominado "La Lomba". Nos gustaría que todos los escombros y basuras que no representen peligro de contaminación se depositen en ella y así mantendremos el resto del término en mejores condiciones y los residuos controlados.

Además, en los pórticos de las escuelas se va a instalar un contenedor de pilas para que se depositen allí todas las pilas usadas que son muy contaminantes. La Asociación se encargará de llevarlas al Punto Limpio de Ágreda (miércoles 15:00 a 18:00; viernes de 9:00 a 14:00; sábados de 11:00 a 13:00).

Se propondrá además al Ayuntamiento la posibilidad de destinar un determinado lugar para recoger basuras especiales, como electrodomésticos, plásticos, muebles, aceites de vehículos y domésticos, baterías etc. y también llevarlos de alguna manera al Punto Limpio de Ágreda.

Se han solicitado también contenedores de papel y vidrio para así empezar a tratar correctamente los residuos que se generen.

Esperemos que con todo esto tratemos mejor todo nuestro entorno. Os pedimos la máxima colaboración en este tema para poder disfrutar de Nuestro Añavieja En Su Mejor Estado.

*Hermelo Vera*



En esta sección vamos a dar un repaso a las actividades desarrolladas y las que nos quedan por desarrollar durante el 2004. Para hacer un recorrido por el año y tener mejor estructuradas las actividades dividiremos el año en trimestres.

**En la Asamblea celebrada el 4 de Enero de 2004; por cierto con una asistencia ridícula de 10 o 12 personas de los más de 300 socios; se decidió intentar llevar a cabo durante el año 2004, el siguiente programa si las circunstancias y el presupuesto lo permiten:**

**Primer Trimestre:** Durante éste primer trimestre los trabajos que se van a desarrollar van encaminados a la preparación de las actividades que se han preparado para el resto del año; así se encauzarán la preparación del tercer número de nuestra revista, la preparación de un taller de manualidades, etc y se realizarán las siguientes actividades:

**Día 27 de Marzo de 2004:** Actuación de tipo cultural todavía por determinar que contará con la colaboración de PROYNERSO. El responsable de la organización de ésta actividad es Miguel.

**Segundo Trimestre:** En estos meses nuestra actividad se centrará en los siguientes frentes:

**Trabajar en el tercer número de la revista:** Los responsables de ésta actividad son Pablo y Miguel.

**Celebración de Nuestra Patrona "Santa Engracia":** Este año intentaremos que ésta fiesta cuente con las siguientes actividades y actuaciones:

**Una actividad cultural todavía sin determinar:** (Probablemente actuación teatral que se intentará realizar el 16 de Abril). El Responsable de ésta actividad será Miguel.

**Una Comida de Hermandad:** Se celebrará el 17 de Abril en las escuelas. Los responsables de la organización serán Pablo y Ana Belén (Nanda).

**Actividad Deportiva:** Que se encargarán de organizar Ángel Martínez Jimeno (Chicher) y Javi Redondo y que se celebrará el 17 de Abril.

**Actividad Musical Nocturna:** Cuya organización correrá a cargo de Ana Isabel (Gor) y Carmelo.

**Tercer Trimestre:** El plato fuerte de nuestro trabajo se llevará a cabo durante éste periodo y contará con las siguientes actividades que esperamos que sean capaces de atraer la participación y la colaboración de la mayor parte de los socios:



**Cine de Verano:** Los días 6 y 13 de Agosto se emitirán dos películas de cine en la plaza que todavía están por determinar y de cuya organización se encargará Nines.

**Subida al Moncayo y comida en los Prados de la Cueva:** De la organización de ésta jornada de senderismo se encargarán Hermelo y Jorge y está previsto que se celebre el 7 de Agosto.

**Salida del Tercer Número de la revista de la Asociación:** Vamos a intentar que salga dicho ejemplar para el 15 de Agosto de lo que se van a responsabilizar Pablo y Miguel.

**Actuación de Tipo Cultural:** Tenemos previsto traer una actuación para el día 17 de Agosto, de lo que se encargará Miguel.

**Exposición de Pintura:** Se encargarán de preparar esta exposición Pablo, Tere y Ana Isabel; (no se han decidido todavía las fechas de ésta actividad).

**Días Ecológicos:** Los días 27 y 28 de Agosto los dedicaremos a la ecología y se encargarán de organizarlos Ana I. Tere y Carmelo.

**Preparación de Fiestas:** La asociación de Amigos de Añavieja colaborará como viene siendo habitual en la programación y desarrollo de las fiestas de Añavieja.

**Cuarto Trimestre:** Las actividades a realizar en estos meses no están del todo decididas pero esperamos que al menos en Navidades:

**Se pueda seguir visitando la exposición de pintura.**

**Que se organicen "Las Uvas de Nochevieja" en la Plaza.**

**Alguna otra actividad por determinar.**

**Además:** Sin tener la fecha confirmada de momento intentaremos:

**Realizar un Archivo Audiovisual:** lo que se encargará de impulsar y realizar Hermelo.

**Un Curso de Primeros Auxilios:** que se encargará de organizar Ángel Martínez Jimeno

**Aula Interactiva de PROYNERSO:** de lo que se responsabiliza Miguel

Las fechas no son del todo fijas por lo que si se producen cambios se anunciarán debidamente.

Puede que se añada o se suspenda alguna de estas actividades si las circunstancias lo aconsejan.

!!!! Haz un esfuerzo y colabora y exige que la asociación se mueva !!!!!

!!!! Por Favor, te necesitamos para seguir con un poco de ilusión!!!!

**Añavieja Enero de 2004.**

**La Junta.**

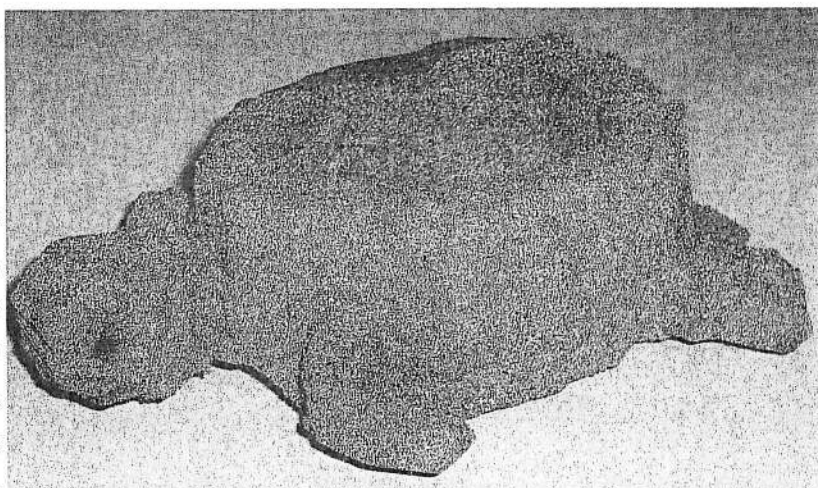
# LA TORTUGA ENGRACIA



Hola socios:

Soy la tortuga Engracia. Como alguno de vosotros recordará me elegisteis como nueva imagen de la Asociación de Amigos de Añavieja hace unos dos años, pero por unas cosas u otras se ha aplazado mi presentación hasta el día de hoy. Espero que con el tiempo todos me identifiquéis con la Asociación y así poder sentirme integrada en Añavieja, que por lo que me han dicho mis antepasados, me voy a sentir como en casa.

Nazco con el fin de representar a la Asociación en los actos, concursos, certámenes, etc. y además servir como trofeo-regalo para cuando algo así se necesite, (que espero que sea muchas veces), para lo cual no dudo en ceder mi imagen a la Asociación de Amigos de Añavieja, para que cuente conmigo en todo lo que necesite y además de forma gratuita.



Es un honor para mi que me hayáis elegido como vuestro acompañante en uno de los aspectos más interesantes que se pueden desarrollar en la vida de un pequeño pueblo como Añavieja, como es la vida social y cultural de la localidad, espero no defraudaros y que como lo que las tortugas simbolizamos, (las cosas pausadas pero bien hechas, la tenacidad, la experiencia etc.), Añavieja tenga una larga vida social, participativa y que llene a los Añaviejeros de "orgullo y satisfacción" de serlo.

Gracias a todos por haberme elegido y espero representaos como os merecéis.

Un fuerte abrazo de vuestra "Engracia"

Si la guerra civil de 1936-1939 continúa despertando agrias polémicas y memorias conflictivas, es en buena medida por la intensidad de la violencia represiva que convulsionó las dos retaguardias y que ha quedado como rasgo definitorio central de la contienda. Y cuando de intensa violencia a ambos lados de la línea del frente se trata, Aragón en general y la provincia de Zaragoza en particular son privilegiados marcos de estudio por cuanto acaso ninguna otra latitud del país se viera tan afectada en términos relativos por esas prácticas represivas. Este libro aborda la violencia desencadenada en la "zona republicana" de dicha provincia contra los símbolos y representantes de la sublevación de julio de 1.936 y del orden social que ésta trataba de apuntalar—y los revolucionarios derribar y sustituir.

**Los días de llamas de la revolución**

Violencia y política en la retaguardia republicana de Zaragoza durante la guerra civil

José Luis Ledesma



“Contigo... es el fruto de una trayectoria musical en común que comienza hace más de 10 años, es el resultado de una constancia, dedicación, entusiasmo, pero sobre todo, es sentir que alcanzamos el sueño más deseado, para compartirlo con todos vosotros”. A todos los que habéis hecho posible la realidad de una ilusión, **GRACIAS**. En el disco hay una canción presentada en forma de videoclip; en ella participa el hijo de Vicente, nuestro querido maestro de Añavieja durante muchos años.

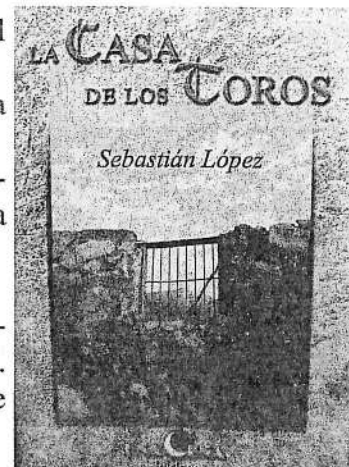
En la Zaragoza de 1936, un tranvía se queda varado en el Paseo de la Independencia.

El hombre que lo conduce tiene que arriesgar su vida para proteger a su familia.

En su dramática huida encontrarán refugio en tierras sorianas, en “La Casa de los Toros”, un espacio mágico en el que la amargura y la esperanza les harán más fuertes.

Sólo el amor puede curar el alma de los perdedores.

En esta novela, publicada por el “añaviejero” Sebas, el lector no debe buscar relación alguna con personajes de la vida real. De la misma ha hecho una adaptación con la esperanza de que llegue al cine.



El conocido como Fernando en Castellón y como “Nany” en Añavieja ataca de nuevo con sus MOTEL y su último disco: CÍRCULO VICIOSO.

Como muchos de los grupos con creatividad, en este último trabajo ha evolucionado en algunas facetas; eso sí, sin renunciar a su peculiar estilo

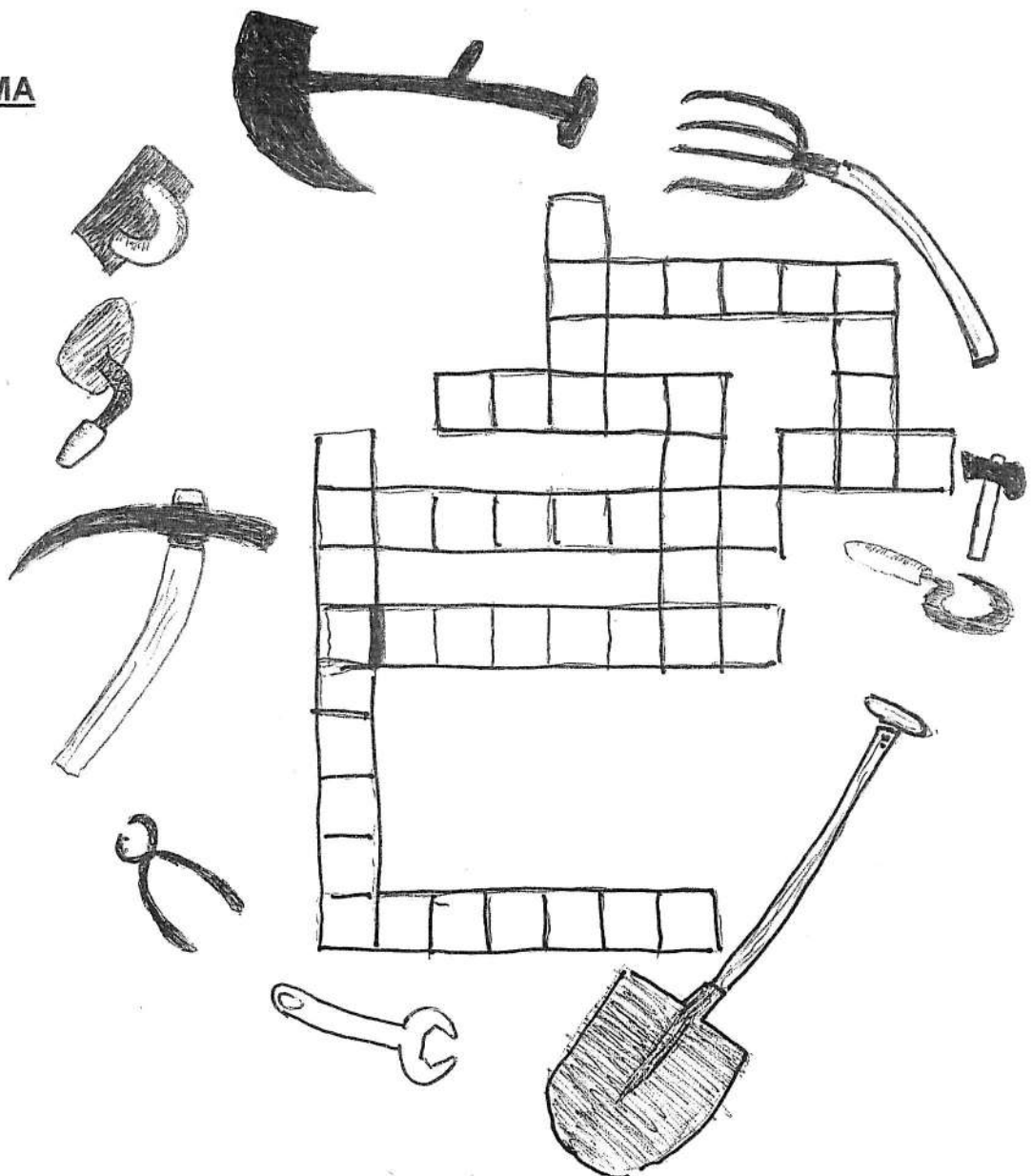
Hablando ahora de su lista de fans, hay que decir que después de que más gente se ha animado a escucharlos, ésta ha aumentado; ¡Coño, los Motel enganchan un poco! ¡No os preguntéis sobre su música, sólo escuchadla y ésta os responderá: Somos los MOTEL. Iván Martínez “Kutxo”.

**CUENTAS DE LA PARROQUIA de SANTA ENGRACIA DE AÑAVIEJA, AÑO 2003**

INGRESOS		GASTOS	
Superávit del año anterior	12.996,87	Compras	27
Ingresos por servicios	18	Calefacción	2.343,34
Rentas de patrimonio inmobiliario	174,24	Restaurar la Virgen de Sopeña	1.200
Rentas de patrimonio mobiliario	457,48	Luz	116,94
Colectas propias	1927	Hoja diocesana	76
Donativos y limosnas	1220	Hermana Carmen	120
Colecta ordinaria iglesia diocesana	38	Sello nuevo	33,75
Colecta extraordinaria iglesia diocesana	58	Gastos financieros	3
Otras	620	Aportación habitante/año	51
		Entrega de colectas y otras	716
<b>Total ingresos</b>	<b>17.509,59</b>	<b>Total gastos</b>	<b>5.253,83</b>
<b>Estado de cuentas anual</b>		<b>+ 12.255,76 euros</b>	

**CRUCIGRAMA**

En lugar de las definiciones, para rellenar el crucigrama, hay que fijarse en los dibujos. "¡Anda con ojo, que pueden caer dos palabras en un mismo hueco!".



# PASATIEMPOS

## EL JUEGO DE LOS 8 ERRORES

Localiza las 8 diferencias que existen entre estos dibujos realizado por Ramón Vera.



## SOPA DE LETRAS

Encontrar ocho palabras relacionadas con las fiestas de Añavieja.

(Debido a un fallo a la hora de hacer la sopa de letras, una palabra se encuentra mo-

C	A	S	D	F	G	U	V	D	S	H	G	J	N	V
P	O	T	O	Q	S	Y	R	A	T	M	N	E	T	I
J	F	M	L	J	G	P	L	N	H	T	R	U	N	R
L	P	T	I	T	R	L	C	P	Y	M	H	L	N	G
P	W	Z	N	D	I	O	R	O	I	Z	V	P	O	E
Q	S	F	O	V	A	T	S	T	Y	A	N	A	M	N
M	T	T	Q	F	G	P	A	U	W	X	F	A	P	D
N	R	S	D	F	A	R	O	L	I	L	L	O	S	E
T	O	S	A	R	E	D	P	M	C	I	S	O	T	S
R	A	L	G	L	E	O	U	U	N	A	L	F	R	O
G	W	X	Z	T	V	Z	P	T	L	N	S	A	T	P
Z	P	R	U	Z	P	E	N	A	S	A	U	A	Q	E
C	B	U	M	O	S	T	Q	L	N	T	R	E	J	N
C	A	T	A	D	E	V	I	N	O	S	T	R	A	A
M	B	S	O	P	E	E	L	G	O	N	D	B	E	V

# NOTICIAS DESDE HACE DOS AÑOS ... EN AÑAVIEJA

Durante este período de tiempo algunos paisanos de Añavieja, residentes aquí y otros que marcharon fuera, nos han dejado y han partido a mejor vida. Nos acordamos de Ezequiel, Félix, Lorenzo. Rogamos disculpas si no mencionamos a otros que ahora no vienen a nuestra memoria

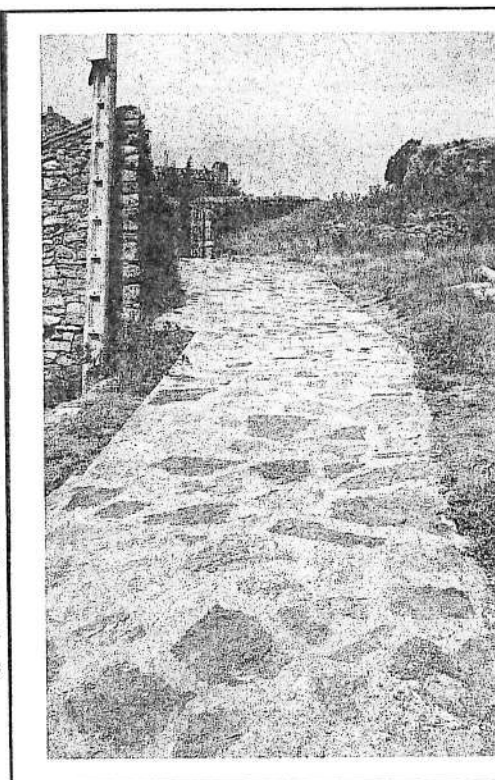
Por el contrario, han nacido algunos niños en este largo período desde que se publicó la revista anterior: Javier—hijo de Paloma y Amancio; David—hijo de Maica y Rafa; Lucía—hija de Mari Pili y Melendo ; Sergio—hijo de Susana y David; aunque no viven en Añavieja, los sentimos como nuestros. Es una inmensa alegría disfrutar de su presencia por las calles, cuando nos visitan y pasan algunos días entre nosotros, aunque sólo sea durante los períodos vacacionales. ¡Ánimo, papás y mamás, traernos a los niños!

Además, tenemos a varias mujeres embarazadas y a puntito de dar a luz. El próximo año por estas fechas habrá varios niños más. Enriquecerán y alegrarán nuestro pueblo con sus gritos y nos sentiremos mejor al ver cómo crece el pueblo en número de habitantes y podemos extender y profundizar en nuestras relaciones de amistad.

Se ha puesto un servicio en el Ayuntamiento de Añavieja. ¡Por fin! Ya iba siendo hora. Durante varios años nuestra querida médico Ana, y otras personas que trabajan en el ayuntamiento, han tenido que ir peregrinando por las casas porque no había un simple baño.

Todo lo que signifique novedades, mejoras, caras nuevas, lavado y ampliación de las calles, hace que el pueblo rejuvenezca. Tal es el caso del pequeño trozo de camino (rampa) que sube desde la calle que hay encima de la fuente y llega hasta la entrada de los muros de la iglesia. Algunos voluntarios han empedrado la subida desde el camino hacia la iglesia. ¡Qué bien ha quedado! El empedrado del suelo le da un toque de magia y de presencia magnífica. No estaba el amigo Benigno para coordinar las obras, pero han participado otros muchos voluntarios.

Se ha restaurado la talla de la virgen de Sopeña. Ha sido un trabajo encomiable. La imagen nos refleja sus verdaderos colores, toda la prestancia de su talla, la hermosura de sus rasgos. Desnuda, sin ropas que la tapen y protejan del “frío”, es una joya para admirar. Y además representa a la Virgen de Sopeña.



Se ha creado un vertedero de basuras en la ladera sur de "La lomba". Como ya se indica en algún artículo de esta revista, es un lugar discreto, oculto a las miradas de transeúntes, no poluciona y servirá para ir tapando la barranca que queda entre dos faldas de montaña. Es una buena idea del ayuntamiento con la cual debemos de colaborar TODOS.

Se limpió la báscula y se construyó una pared de refuerzo en su parte trasera para evitar la caída de tierra y barro cuando se producen fuertes lluvias. Ahora ya sólo falta regularizar el uso y disfrute de sus prestaciones. Hay que recordar que es un bien público para todos y que todos debemos colaborar a su conservación, especialmente los que más uso hacen de ella.

Después de muchos años de discusiones, pérdida de tiempo e inundación de la vega del río a causa de las tormentas de cada año, ¡por fin!, se limpió el cauce del río Añamaza. Todavía quedan los restos del "cenaco" en las márgenes del cauce y ocupando el espacio destinado al camino. Con la próxima labranza de las fincas se igualarán los terrenos y podremos disfrutar de los caminos.

Al lado del camino de la fuente, antes mencionado, Javier Tierno ha construido su "Mielera". Está en lo alto del pueblo, en lo que fue la era del tío Gumersindo, al lado del castillo. Es un edificio espléndido, bien construido y con gusto. Le va añadiendo detalles a medida que pasan los meses. Ahora le falta una valla que cuaje con el entorno y ajardinar el espacio. Allí pasará el Javier muchos ratos de su tiempo y, esperemos, que gracias al trabajo con las abejas pueda rentar suficientes beneficios para vivir. ¡Ánimo, Javi! En la próxima revista escribiremos un artículo sobre el tema.



Apareció por Añavieja un nuevo habitante: Pedro Domingo, el argentino. Su historia y ascendentes aparecen reflejados en el artículo con que él mismo nos regala en esta revista. Se ha decidido a vivir aquí y está restaurando el tejado y la casa en la que va a vivir. Este nieto del tío Domingo, emigrado a Argentina ha vuelto a sus raíces. Ahora se va situando en el pueblo y conviviendo con la comunidad. Por si no te lo habíamos dicho, amigo Pedro: ¡Sé bienvenido!

La empresa de patatas fritas Artesanas de Añavieja traslada su ubicación desde el pueblo a las cercanías de la carretera nacional. Llevan varios meses trabajando y antes de concluir el año estarán en funcionamiento las nuevas instalaciones. Con las nuevas instalaciones se incrementará la producción y, sobre todo, mejorarán sus condiciones de trabajo.

Han sido noticia en este verano las varias bodas de "añaviejeiras" con recios mozos de otras localidades. ¡Enhorabuena a todos y a todas!. La pena es que todos y todas ellas van a vivir fuera del pueblo. Invitamos a todos y todas a que vengan a pasar fines de semana por Añavieja y, por supuesto, todos los períodos vacacionales. Aquí cabemos todos y todas.

# RETAHÍLAS

*Tere Tierno Pelarda*

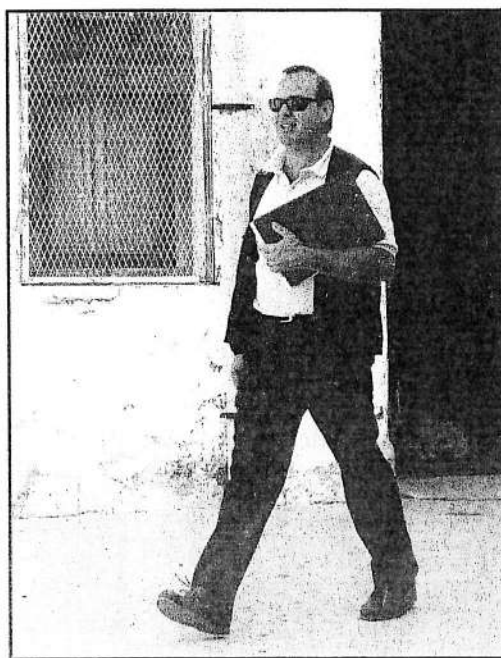
## EL CARTERO DEL PUEBLO (1)

Soy el modesto cartero  
heraldo de la nación.  
Comunico al mundo entero  
con mi sagrada misión.

Procuro ser complaciente,  
activo y muy servicial,  
con toda clase de gente  
respetuoso y formal.

Para qué hablar del reparto  
y de la correspondencia,  
si de sobra saben todos  
hago el trabajo a conciencia.

Con gran tesón y constancia  
el aguinaldo el cartero  
lo tiene bien merecido.  
Que celebréis con agrado  
las fiestas de Navidad  
y el Año Nuevo os traiga  
inmensa felicidad.



(1) Escrito por el cartero D. Bernardo, de Ágreda.

## EL CARTERO DEL BARRIO (1)

El cartero del barrio  
le ruega a su vecindario  
que le preste atención.  
Lleva la valija llena  
de alegres cartas de amor,  
de comercio, de negocio  
y otras de pena y dolor

## JUEGO DEL CORRO

Que salga usted,  
que la quiero ver bailar,  
saltar y brincar,  
dar vueltas al aire.  
Con lo bien que lo baila la moza,  
déjala sola,  
sola en el baile.



Teclea "Añavieja" en tu explorador de Internet.



## Soria Pueblo a Pueblo

Añavieja

# NOS VEMOS EN LA RED

Atrás / Inicio / Adelante



**Habitantes censados:** 108  
**Altitud:** 1.000  
**Lugar.** Su ayuntamiento está agrupado al de Castilruiz  
**Acceso:** izquierda  
**Kilómetros:**  
**Gentilicio:**  
**Apodo:** 1  
**Industria:** cebada.

tres mil de porcino y vacuno.

**Flora y fauna:** encina; espliego, manzanilla, tomillo, romero, jabalí, corzo, zorro. Discurre el río Añamaza. Manantiales k4

### Tradiciones

En Añavieja se reúnen el 16 de abril para festejar a su patrona, Santa Engracia. Antaño, además de la procesión y misa, que se mantiene, había subasta de banzos y reparto de vino por parte del ayuntamiento. En la actualidad la festividad se reduce a merienda por grupos, en el bar o en las peñas. La costumbre de encender hogueras no se ha perdido del todo ya que, si se reúnen suficientes jóvenes y la cosa se anima, se podrá ver un gran fuego.

Cantaban \***enhorabuenas** en las bodas; celebraban también las amonestaciones, y cuando contraían matrimonio, el padre de la novia regalaba a los mozos vino, pan y dinero.

Los jóvenes pagaban la bota para entrar a mozos.

Llaman azofras a las \***hacenderas**, que hacían por San Pedro, por la mañana.

Tradición de juego de pelota a mano.

*Isabel y Luisa Goig, Soria pueblo a pueblo*

Mapa de la zona (14 KB)

Con Cayo por el río Añamaza o Manzano

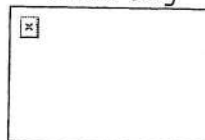
Castillos de Soria -> Añavieja

Donde comer y dormir

No te olvides de descubrir otros pueblos

### La laguna de Añavieja

Isabel Goig



### Leyenda de la Colodra, en Añavieja

Toponimia y Vocabulario



Topónimo de origen prerromano. "Aña" tiene el significado de vena de [ria-goig.com/Pueblos/pag\\_0546.htm](http://ria-goig.com/Pueblos/pag_0546.htm)



A 50 kms de Soria por la N-122, toman desviación a la izquierda poco antes de Agreda, que se encuentra a unos 10 km Añavieja.

Corpus de castillos medievales de Castilla <http://www.castillosdesoria.com/biblio.htm#CDCMDC>

VOLVER a página principal.

Este documento contiene los siguientes accesos directos:

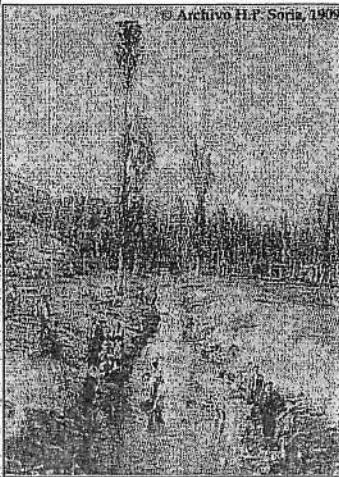


# A Pie por Soria

La Laguna de Añavieja según el mapa de Tomás López

Atrás / Inicio / Adelante

NOS VENIMOS EN LA RED



© Archivo H.P. Soria, 1906

Cuando España, faltaban aparecía sus tierra. El geógr ella pod propicial laguna d fuentes, toda el sierras c aguas, q ojos de



## Toponimia y Vocabulario

Topónimo de origen prerromano. "Aña" tiene el significado de vena de agua o de tronco de árbol. Muy posiblemente derive del primero ya que es la zona de la provincia de Soria con más número de manantiales.

Algunas voces propias de Añavieja recogidas en nuestro Diccionario que podéis consultar en vuestro



Vocabulario Soriano

(pulsar sobre la palabra para ir a la definición)

Aladro

Ardacho

Barral

Cavallón

Mestero

Isabel y Luisa Goig, Diccionario de habla soriana



Leyendas y Tradiciones por Ángel Almazán

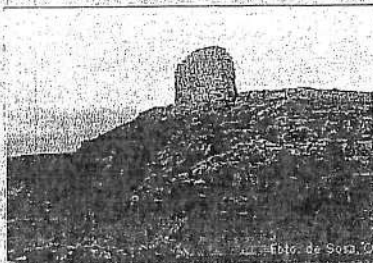


Foto de Soria

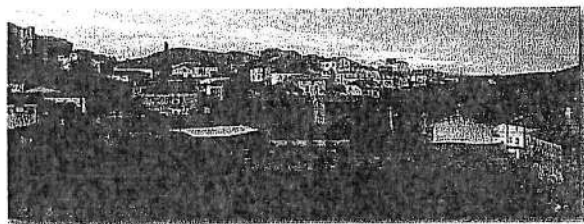


© Archivo Histórico de Soria, 1874

Diremos para finalizar que J. Tomás Zueco publicó un relato titulado "Leyenda de la Colodra, en Añavieja", que está recogido en la recopilación de leyendas sorianas llevada a cabo por Florentino Zamora Lucas y que os dejamos aquí.

© Isabel Goig, 2002

## Añavieja



### Leyenda de la Colodra, en Añavieja

basada esta bucólica leyenda en un acontecimiento de los tiempos de la rabia Moncaína, y es el tierno idilio del pastor de las vacadas sorianas que iban en la lagna de Añavieja, con una hermosa zagala, que conducía un hato de merinas a los herbazales de la misma.

El vaquerillo entretenía sus ocios cuando de la pastora, en r... res practicadas... nas de vacu... tron...

## LOS/AS de la QUINTA de las BODAS

*¿Los reconoces?*

Es el grupito de los que se están casando en estas fechas. ¡Cómo pasan los años!



Ahí los tenéis, con caras de niños y niñas buenos y buenas, como si no hubieran roto ni un plato.

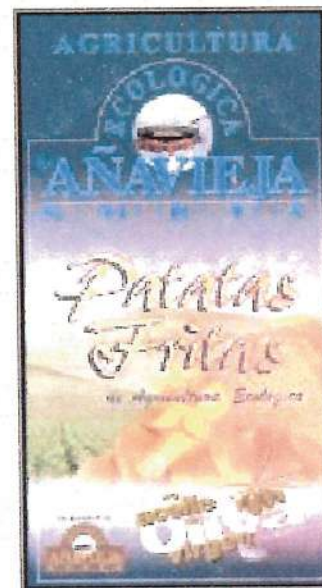
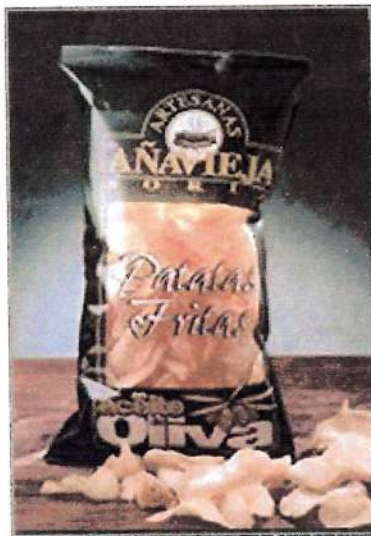
Por cierto, ¿dónde estaba Mari Nieves?

Fotografiados delante de la pared del corral del tío Tomás, ¿cuántos añitos tenían?

Fijaos en el detalle de Mari Pili: sujetando su carrito con la muñequita montada. Ahora tiene una muñeca de verdad, de carne y hueso. Enhorabuena. ¡Ah, también para Melendo!

¿Te animas, Fernando?

# ARTESANAS de AÑAVIEJA SORIA



 <p>Patatas Fritas Dandy, S.L. C/La Venta 15 42108 Añavieja (Soria)</p> <p>Tel: 975 38 31 31 Fax: 975 38 32 80 email: ptdandy@navegalia.com</p>				
<p>Contacte con Nosotros Enlaces Diseño</p> <p>email: ptdandy@navegalia.com Visitas: 963</p>				
				
				

**CON LA COLABORACIÓN DE LA  
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SORIA**